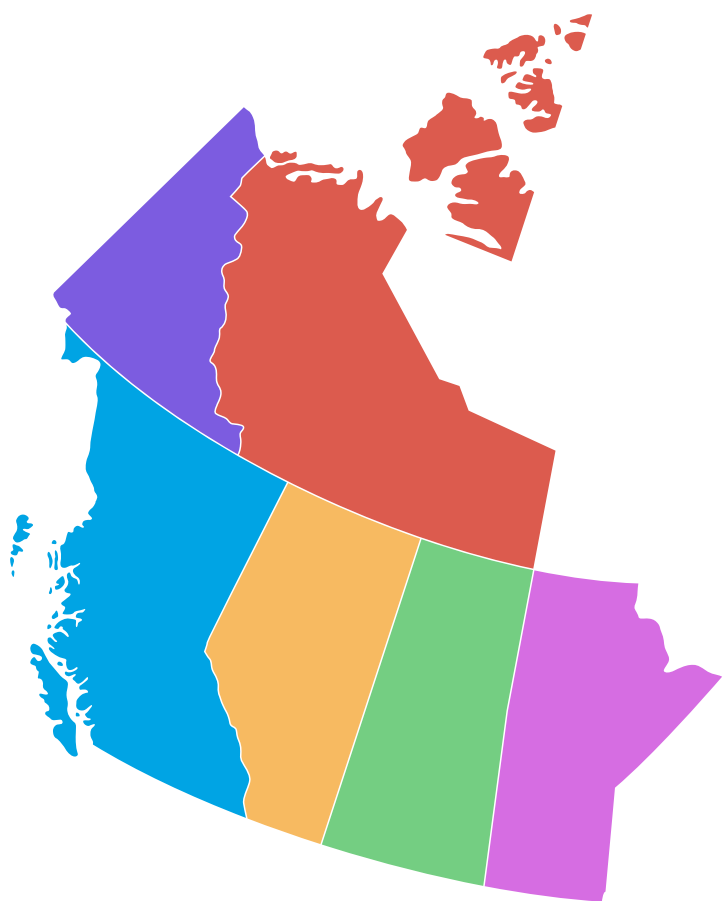


2020

Marché du spectacle de l'Ouest canadien

Guide pratique pour l'industrie de la musique



PRÉSENTÉ PAR



la musique francophone
de l'ouest canadien

Grâce à l'appui de



Ce projet a été rendu possible en partie grâce au gouvernement du Canada



Conseil des arts
du Canada Canada Council
for the Arts

En collaboration avec



Nous souhaitons remercier tous ceux qui ont
travaillé sur le contenu et la révision de ce guide :

Alexis Normand
Ariane Mahryke Lemire
Benoit Godbout
Cindy Doire
Cristian De La Luna

Émilie Bégin
Jacques Richer
Jocelyne Baribeau
Jon Weisz
Justin Lacroix
Kristine St-Pierre

Kristine St-Pierre
Mathilde Naviau
Natalie Bernardin
Shawn Jobin
Sylvie Thériault
Thomas Kriner
Yaovi Hoyi

TABLE DES MATIÈRES

RENCONTREZ LES COLLABORATEUR.RICE.S DU PROJET	<u>1</u>
MOT D'INTRODUCTION : FRANCONNEXION.INFO	<u>6</u>
MOT DE L'AUTEURE DU GUIDE : NATALIE BERNARDIN	<u>8</u>
PORTRAIT DE L'OUEST	<u>10</u>
MÉDIAS : COUVERTURE MÉDIATIQUE ET PROMOTION DE VOS SPECTACLES DANS L'OUEST	<u>21</u>
PLANIFICATION ET ADMINISTRATION	<u>25</u>
MARCHÉ DU SPECTACLE FRANCOPHONE DE L'OUEST	<u>26</u>
MARCHÉ ANGLOPHONE DE L'OUEST	<u>41</u>
CHECKLIST FRANCONNEXION.INFO : SE PRÉPARER POUR TOURNER DANS L'OUEST	<u>44</u>
ANNEXES	<u>52</u>

RENCONTREZ LES COLLABORATEUR.RICE.S DU PROJET

Natalie Bernardin – Directrice d’Amixie Solutions Inc.

Natalie Bernardin est une passionnée d’événements culturels et de l’industrie musicale hors Québec. Depuis le début de sa carrière, Natalie a participé à l’organisation de nombreux événements, tant à l’échelle régionale que nationale. D’abord, pendant sept (7) ans, au sein de l’équipe du plus grand festival hivernal de l’Ouest canadien, le Festival du Voyageur, où elle a occupé le poste de direction de la programmation. Puis, elle relève le défi de mettre sur pied le premier réseau de diffusion culturelle pour l’Ouest et le Nord canadien à la direction générale du Réseau des grands espaces (RGE). En 2010, elle décide de quitter son coin de pays pour la capitale nationale et rejoint l’équipe de l’Association des professionnels de la chanson et de la musique de l’Ontario (APCM). C’est au sein de l’industrie musicale franco-ontarienne que cette jeune dame choisit de contribuer pendant près de dix (10) ans et de diriger une équipe dynamique en tant que directrice générale de l’organisme. En 2020, elle crée Amixie Solutions, sa propre aventure, qui lui permet d’offrir des services de booking et de gérance à la carte, pour les artistes qu’elle aime tant.



Ariane Maryke Lemire (AB) – artiste

Amoureuse de liberté, elle revendique une écriture libre de pieds et de rimes et travaille de façon intuitive et attentive à ses émotions et au moindre détail de son environnement immédiat. Féroce et aérienne, Ariane ne force pas les choses. Elle les invite et saisit sa chance le moment venu, car, pour elle, « la vie est spontanée et inimitable. Il ne faut surtout pas attendre de la déguster ! ». Nominée à quatre (4) reprises et gagnante de deux (2) Western Canadian Music Awards, Ariane est une présence importante dans la communauté musicale de l’Ouest, autant en français qu’en anglais.



RENCONTREZ LES COLLABORATEUR.RICE.S DU PROJET

Alexis Normand (SK) – artiste

Musicienne au cœur chaud, Alexis (« Aleksiss ») Normand nous arrive avec le vent envoûtant des Plaines. Ses textes soigneusement ficelés et chantés d'une voix limpide et sensuelle sont une caresse pour les oreilles. Son jeu à la guitare et au piano, raffiné et délicat, fait ressortir l'odeur naturelle du bois de ses instruments. Alexis a été nommée pour plusieurs prix dont les Prix de musique folk canadienne et les Prix artistiques du lieutenant-gouverneur de la Saskatchewan. Elle a également remporté la catégorie « Artiste francophone de l'année » aux Western Canadian Music Awards en 2018.



Cindy Doire (ON) – artiste

Depuis son premier lancement, Cindy, artiste de l'univers folk-pop électro, sillonne provinces et pays et sait aller chercher de vastes publics joués, tout en demeurant elle-même : grâce, sincérité musicale et douceur. De St-Jean Terre-Neuve à Vancouver, en faisant halte à Québec, cette jeune dame de scène se fait connaître de salle en salle, récoltant applaudissements et rappels. À l'international, elle est vue en Suisse, en Angleterre, en France, en Italie, en Allemagne, en Belgique et en Amérique du Sud, dans diverses salles de spectacles et cabarets.



Cristian De La Luna (AB) – artiste

L'univers musical de Cristian de la Luna est une maison où toutes et tous peuvent se retrouver. Il nous dit : « Mi casa es su casa » (Ma maison est votre maison). Sa musique habite son cœur et il vous invite à la partager. Sa musique est chaleur et lumière. Ses paroles sont des invitations à la fête et à l'amitié. Ses rythmes sont ceux du cœur et des plaisirs de la vie. Son message universel nous appelle à vivre dans le moment présent. En arrivant au Saguenay, il commence à écrire des chansons, inspirées parfois par la nostalgie de son dur exil de la Colombie et parfois par l'excitation de devenir un canadien de la « nouvelle vague ».



RENCONTREZ LES COLLABORATEUR.RICE.S DU PROJET

Jocelyne Baribeau (MB) – artiste et entrepreneure

Originnaire du Manitoba, Jocelyne a grandi entourée de musique. Collaboratrice et entrepreneure par nature, Jocelyne a développé, au fil des ans, une série de projets musicaux qui ont su contribuer à son parcours et son évolution en tant qu'artiste. Après des années d'opéra et de pratique plutôt classique, elle commence son aventure solo avec un projet pour les petits intitulé « Madame Diva ». Elle a partagé la scène avec plusieurs artistes au fil des années, soit en plateau double ou en création, comme Stef Paquette, Anique Granger, Ariane Maryke Lemire, Alexis Normand ou encore Patrick Normand. Ces collaborations ont mené l'artiste à créer un projet en duo avec Danny Boudreau intitulé « Beauséjour ». Le groupe a lancé son premier album en 2019.



Justin Lacroix (MB) – artiste

Sous ses airs rêveurs se cache un homme de terroir et de terrain. Originnaire de Winnipeg, Justin a trouvé son chemin par la musique en troquant le violon de son enfance contre sa guitare. Philosophe, épris de liberté, Justin observe le monde qui l'entoure, avec ses peines et ses joies, pour nous le restituer à sa façon. Justin voyage entre folk, rock et blues, avec des mélodies accrocheuses et des « grooves » entraînants, nous proposant ses textes colorés qui allient tendresse et humour, avec cœur et âme. Sa longue feuille de route s'étend sur une quinzaine d'années et d'un océan à l'autre sur ce continent, mais aussi plus dernièrement en France et en Allemagne. Riche de divers honneurs - Granby, Petite Vallée, Trille Or, Chant'Ouest -, Justin Lacroix nous propose une soirée conviviale... une invitation à chercher un peu de beauté, de tendresse et d'humour, dans ce qui se posera sur notre chemin cette nuit-là.



RENCONTREZ LES COLLABORATEUR.RICE.S DU PROJET

Kristine St-Pierre (ON) – artiste

Auteure-compositrice-interprète folk bilingue aux ballades introspectives et mélodies accrocheuses. Cette « chansonnière » au cœur voyageur chante sa vie avec passion, vulnérabilité et authenticité. Après le lancement d'un EP en 2010 et d'un premier album en 2012, tous deux bilingues, ainsi que de multiples tournées à travers le Canada, Kristine lance un album francophone intitulé « La promesse », en 2017. Depuis, le rayonnement de l'album et de l'artiste ne cesse de grandir. L'album a reçu une nomination au Prix de la musique folk canadienne dans la catégorie auteur-compositeur francophone de l'année en 2018, ainsi qu'une nomination pour artiste francophone de l'année par l'Association de musique country de l'Ontario en 2019. Son plus récent projet a été un album de Noël avec Justin Lacroix. L'album « Noël avec toi » a été accompagné d'une tournée en Ontario, au Québec et au Manitoba.



Shawn Jobin (SK) – artiste

Shawn Jobin est originaire du Québec et atterrit en Saskatchewan à l'adolescence où il y vit depuis plus de 12 ans. Il est reconnu pour sa musique et ses textes d'une grande sensibilité. Depuis son EP « Au nom d'une Nation », sorti en 2013, Shawn s'est produit dans plus de 200 spectacles au Canada, mais aussi en France, en Belgique et au Mexique. Artiste montant de la scène rap francophone, la forte empreinte personnelle de son œuvre lui a permis de recevoir de plus en plus d'invitations prestigieuses sur la scène francophone et internationale.



RENCONTREZ LES COLLABORATEUR.RICE.S DU PROJET

Yao (ON) – artiste et maison de disques

Yao est musicien, directeur général et artistique de sa propre maison de disque Intello-Productions. Il mène ses projets d'une main de maître, en plus de soutenir la carrière d'autres artistes. Né en Côte d'Ivoire de parents togolais, Yaovi Hoyi débarque à Ottawa à l'âge de 13 ans. Mais l'appel de la musique est plus fort. Celui qui est connu simplement sous le nom d'artiste Yao décide de s'y consacrer pleinement. Flirtant d'abord avec le rap et le hip-hop sur l'album « Generis », il se tourne vers des sonorités plus soul, funk, R'n'B, mais surtout vers le slam. Sorti en 2013, son album « Perles et Paraboles » lui permet de se faire remarquer auprès d'un plus large public. Il s'ensuit sept (7) nominations au Gala des prix Trille Or 2015, ainsi que le prix Édith-Butler de la Fondation de la Société Professionnelle des Auteurs et des Compositeurs du Québec. À la fin 2016, il sort « Lapsus », album qui l'emmène en tournée à travers le Canada et lui offre en 2019 pas moins de neuf (9) nominations aux Trille Or, dont « Meilleur artiste » et « Chanson primée » avec sa chanson « Nomade ».



MOT D'INTRODUCTION



la musique francophone
de l'ouest canadien

franconnexion.info a pour but de valoriser la musique franco-canadienne et de dynamiser son industrie à travers le pays. Notre motivation première est de bâtir des ponts solides entre les différentes communautés franco-canadiennes, incluant le Québec.

Au fil de nos actions avec les communautés, nous avons recensé une série de besoins importants que nous souhaitons adresser. Nous avons donc mis sur pied une série de ressources et d'interventions pour aider les artistes franco-canadiens.ne.s. L'une de ces ressources est la production de plusieurs guides de développement de marchés couvrant le territoire pancanadien. Le premier de cette série de guides est donc celui-ci, dédié à l'Ouest canadien. Il a été conçu non seulement pour les artistes de cette région, mais également pour ceux d'ailleurs souhaitant s'y développer.

Cet ouvrage a donc été créé pour l'ouest musical et avec lui. Très tôt dans le projet, Jacques Richer de Manitoba Music / Musique Francophone de l'Ouest canadien s'est joint à l'aventure avec son collègue Sean McManus. franconnexion.info a été ravi de pouvoir compter sur l'apport et le soutien de ces passionnés. Nous avons par la suite été rejoints par Natalie Bernardin d'Amixie Solutions. Nous sommes également très reconnaissants aux artistes et professionnels.le.s de l'Ouest qui ont donné de leur temps et leur expertise pour collaborer au projet. Merci pour vos témoignages.

MOT D'INTRODUCTION

En somme, le but de ce guide est de donner aux artistes et aux professionnels intéressés par le marché musical de l'Ouest canadien toute l'information utile sur la réalité du territoire qu'ils s'appêtent à aborder. Nous souhaitons également reconnaître l'appui essentiel de Musicaction, qui nous suit depuis le début de notre projet. Même si depuis nous avons gagné en supports, Musicaction reste notre premier partenaire. Leur vision et instinct leur ont permis de voir la plus-value que nous souhaitons proposer autour de nos communautés. Ce guide est à disposition de tous et nous le mettrons à jour régulièrement pour qu'il demeure le reflet actuel des provinces et territoires qu'il couvre et reste le plus pratique possible à notre industrie.

C'est une équipe bigarrée, mais riche d'expériences qui a travaillé sur ces pages. Trois manitobains œuvrant avec cœur en musique (Natalie, Jacques et Sean) qui ont fait le pari de soutenir des artistes francophones en milieu minoritaire, plus spécifiquement les artistes de l'Ouest, deux anglophones bilingues du Québec (Jon et Pomeline) qui ont fait leur mission d'appuyer la musique en français hors de la Belle Province, et un Fransaskois d'adoption (Benoit) qui au fil des années a appris à connaître la valeur de sa langue et de ses cultures. Forts de ce bagage, tous comprennent les challenges de notre industrie musicale et sont heureux de pouvoir contribuer à la vitalité et l'enrichissement de nos communautés.

Nous espérons vraiment que ce document vous fournira, ainsi qu'à vos équipes, tout ce dont vous aviez besoin pour pleinement réaliser vos projets avec succès et autonomie. Il est garni de contacts, astuces et informations pratiques. D'ici là, nous poursuivons notre travail pour bientôt compléter cette série de guides de développement des marchés canadiens.

Si vous avez des commentaires, questions, mises à jour, ou tout autre chose à nous transmettre, svp n'hésitez pas à (SVP !) nous écrire. Nous voulons vous inspirer, vous mobiliser, et vous équiper.

Nous vous laissons donc avec ces derniers mots : que vous soyez artistes ou professionnels, n'abandonnez jamais vos rêves, vos objectifs et votre inspiration. On a tous une même passion qui nous tient ensemble, c'est la musique.

- Équipes de franconnexion.info et Manitoba Music

MOT DE L'AUTEURE DU GUIDE – NATALIE BERNARDIN



Les sources de revenus pour un artiste en 2020 sont diverses et limitatives : les cachets demeurent une des sources principales actuelles et les spectacles servent non seulement à apporter des revenus, mais ils contribuent aussi à la promotion de l'artiste et/ou de son produit, tant au niveau des médias que du développement de publics. Si vous êtes un.e artiste de l'Ouest, il s'agit du premier marché à développer. Si vous êtes un.e artiste d'une autre région, il s'agit d'un marché potentiel à approcher. L'Ouest est particulièrement complexe à aborder pour de nombreuses raisons. Tant au niveau géographique, que linguistique ou associatif, les possibilités sont nombreuses et variées, tout dépend de votre produit.

Ce guide se veut un outil d'appui et de référence, pour soutenir les artistes et les artisans du spectacle, à développer leur marché et leur(s) produit(s) francophone(s) dans l'Ouest du Canada. Il réunit à la fois des informations et consignes pratiques, des explications des spécificités de la région de l'Ouest mais il regroupe également les points de vue de 9 artistes de la francophonie canadienne, leurs plus beaux souvenirs de tournées et leur conseil pour VOUS, artistes et agents qui désirez tourner dans l'Ouest canadien, qui pour nous comprends implicitement aussi les territoires du Nord : le Yukon et les TNO.

Avant tout il est important de bien connaître la francophonie, sa répartition dans le pays et sa population. Le Canada francophone se divise en quatre (4) grandes régions : la première étant le Québec (approx 6M de francophones), ensuite l'Ontario (approx 750 000), l'Acadie et l'Ouest canadien (approx 220 000).



**Conseils des
collaborateurs.rice.s**

Surveillez vos égos.
Il s'agit d'un nouveau
marché avec peu
d'infrastructures, peu de
densité de population,
mesurez bien vos attentes
et vos indicateurs de
succès. Être authentique
c'est primordial dans
l'Ouest...

MOT DE L'AUTEURE DU GUIDE – NATALIE BERNARDIN



Ces régions sont délimitées comme suit :

L'Ouest du pays inclut les quatre (4) provinces de l'Ouest (Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique), mais également les deux (2) territoires du Nord (le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest), représentant plus de 3 000 000 km² et plus de 11 000 000 habitant.e.s. Il se divise en trois (3) grandes régions : les Prairies (Manitoba et Saskatchewan), les Rocheuses (Alberta et Colombie-Britannique) et le Nord (Yukon et TNO). Cette division géographique sera utile au moment de la planification de tournée.

Bravo à Franconnexion pour avoir réalisé cette initiative, aux bailleurs de fonds qui ont appuyer sa réalisation et aux multiples collaborateurs et collaboratrices qui ont contribuer au contenu, grâce à vous, l'Ouest continue à se développer et les artistes continuent à tourner.

Les distances sont grandes, les routes sont longues, mais le paysage est magnifique !
Bonne lecture

- Natalie Bernardin, Amixie Solutions Inc.
(www.amixie.ca)



PORTRAIT DE L'OUEST

Portrait statistique de l'Ouest canadien : Informations importantes sur la démographie de l'Ouest

L'Ouest canadien comprend plus de 11 000 000 habitant.e.s, majoritairement anglophones, c'est-à-dire ayant l'anglais comme langue de préférence à la maison. Cette région fondée principalement sur les marchés agricole et pétrolier est l'une des plus vastes à parcourir pour le secteur culturel, géographiquement parlant. Initialement, la population est formée des Premières Nations (à la fois dans les réserves, mais aussi dans les villes et villages) et de quelques communautés francophones (à St-Boniface, St-Albert, St-Isidore, Gravelbourg, etc.), toutes situées sur un vaste territoire principalement anglo-saxon. C'est un vrai mélange de vagues d'immigration, historiquement ukrainiennes, allemandes (pour les Prairies) et asiatiques pour la côte Ouest.

Six (6) millions de Canadiens.ne.s francophones résident au Québec, où ils constituent le principal groupe linguistique, et un (1) autre million réside dans le reste du Canada. Les francophones de l'Ouest représentent 3 % des franco-canadien.ne.s, soit plus de 220 000 habitant.e.s (selon Statistiques Canada - 2017).

Contrairement aux francophones du Québec qui s'identifient généralement comme Québécois.e.s, les francophones hors Québec sont appelés des franco-canadiens.ne.s, mais ils/elles ont tou.te.s des appellations particulières par province. Avant de venir visiter ces communautés, il est important de savoir à qui vous vous adressez :

- Manitoba - franco-manitobain.e
- Saskatchewan - fransaskois.e
- Alberta - franco-albertain.e
- Colombie-Britannique - franco-colombien.ne
- Yukon - franco-yukonais.se
- Territoire-du-Nord-Ouest - franco-ténois.e
- Nunavut - franco-nunavois.e

Les quatre (4) provinces de l'Ouest (Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique) ont contribué au PIB du pays à hauteur de 721,8 milliards de dollars, soit 35 %, en 2016. L'Ouest est donc la région du Canada qui a connu la croissance la plus rapide (voir Économie régionale).

LA VÉRITÉ SELON SHAWN JOBIN



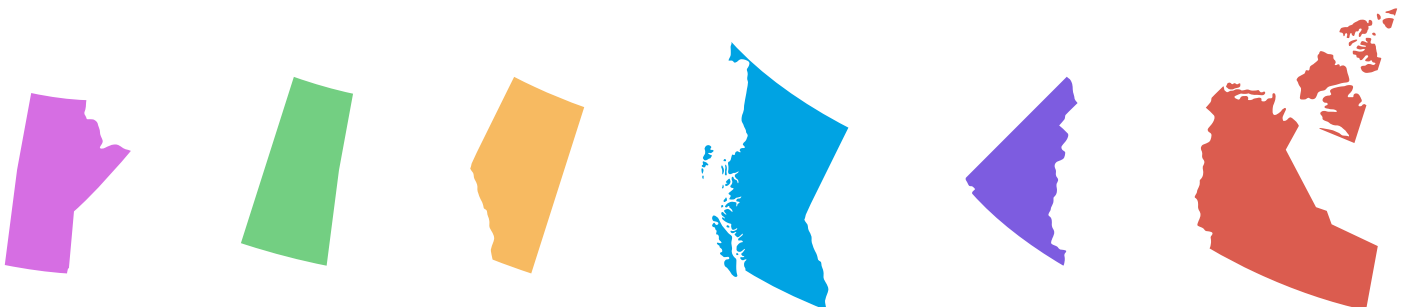
Chaud ou Froid ? : Comprendre les climats politiques

Est-ce que c'est important de comprendre, ou à la limite connaître, les climats politiques des provinces de l'Ouest canadien où vous allez jouer ?

Si tu te retrouves à Fort McMurray (AB) et que ta chanson anti-pipeline à la We are the World pogne pas, c'est peut-être parce qu'il y a des francophones dans la salle qui vivent de ces-dites pipelines... Si t'as envie de rire du Wexit entre deux chansons quand t'es à Gravelbourg (SK) et que ça laisse un malaise dans la salle, c'est peut-être qu'il y a certaines familles francophones d'agriculteur.rice.s présentes qui font partie de celles et ceux qui ne se sentent pas représenté.e.s, voir même délaissé.e.s par le gouvernement actuel ; et qu'un mouvement drastique comme le Wexit semble être la seule façon de se faire comprendre par Ottawa.

Si vous parlez de la séparation du Québec à Winnipeg (MB) et que les criquets se font entendre dans la salle, c'est peut-être qu'il y a certaines personnes qui se rappellent d'un temps « que les moins de 20 ans ne peuvent pas connaître », où il y avait une solidarité et une identité canadienne-française nationale, avant que le Québec abandonne petit à petit le terme canadien-français pour solidifier l'identité québécoise post-référendum ; et que certains souffrent toujours de cette perte de solidarité canadienne-française entre le Québec et le R.O.C. ; que ce dommage collatéral causé par cette évolution identitaire a laissé plusieurs francophones au pays avec un sentiment d'abandon... Une vieille souffrance qui peut se transmettre de génération en génération. Un peu comme le Québec et la France...

Ce n'est que certains exemples parmi tant d'autres et pour répondre à la question originale : Oui, c'est une bonne idée d'être au courant un minimum du climat politique des provinces où vous allez jouer.



PORTRAIT DE L'OUEST

Les sous-régions

Plusieurs des collaborateur.rice.s de ce projet ont signalé les distances comme l'un des plus importants défis de la tournée dans l'Ouest. Il faut donc être conscient.e des distances entre les points d'ancres de votre tournée potentielle.

Les Prairies

Plusieurs des collaborateur.rice.s ont partagé que la tournée dans les Prairies (Manitoba, Saskatchewan et Alberta) se fait bien en voiture. Cette sous-région de l'Ouest a beaucoup de petites communautés et en voiture, un artiste peut plus facilement voyager avec son équipement, sans le stress des horaires d'avion ou de train.

La côte Ouest

Quoiqu'il n'existe pas un réseau formel, la collaboration étroite entre le Yukon (l'Association franco-yukonnaise) et les nombreux joueurs de la Colombie-Britannique permet souvent de maximiser les invitations d'artistes sur le territoire. C'est une belle façon de réduire les frais de déplacement et de maximiser sur le dynamisme du territoire. Malheureusement, beaucoup des programmations de ce territoire sont restreintes par des festivals (Festival d'été de Vancouver, Festival du Bois, Festival Solstice, etc.). En revanche, avec les tournées du RGE, nous avons réussi à voir des tournées à des endroits comme Nelson, Kelowna ou encore Kamloops. Il existe donc un réel potentiel à développer.



**Conseils des
collaborateurs.rice.s**

Payer le surplus pour des pneus d'hiver... ça fait une différence surtout pour l'Ouest où il fait « hiver » 5-6 mois par année dans certains coins. Ne vous faites pas avoir !!!

Calculateur de distances (km)

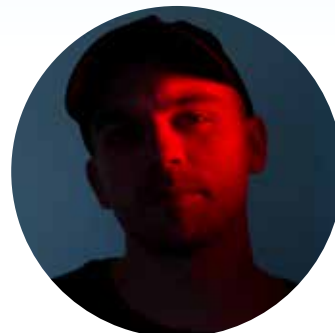
	Winnipeg	Brandon	Regina	Saskatoon	Edmonton	Calgary	Vancouver	Victoria
Winnipeg		215	575	631	1356	1203	1870	1904
Brandon	215		360	616	1141	988	1655	1689
Regina	575	360		256	696	669	1329	1370
Saskatoon	831	616	256		483	526	1199	1252
Edmonton	1356	1141	696	483		281	820	895
Calgary	1203	988	669	526	281		673	727
Vancouver	1870	1655	1329	1199	820	673		95
Victoria	1904	1689	1370	1252	895	727	95	

PORTRAIT DE L'OUEST

Le Grand Nord

Les Territoires-du-Nord-Ouest (TNO) sont un vaste territoire qui cache des petits bijoux. Il existe ici trois (3) communautés principales : la première étant Yellowknife, la capitale, suivie de Hay River et Fort Smith (ces deux (2) dernières comportant très peu de francophones). Ces communautés sont très petites, mais en perpétuel agrandissement, et sont uniques de par leur rapport avec les communautés de Premières Nations et les anglophones. Parfois, les TNO collaborent avec le Yukon, l'Alberta, ou agissent seuls.

Les destinations les plus au Nord (Yellowknife, Hay River ou Whitehorse et Dawson City) sont plus facilement atteignables en avion. Les routes sont rares, souvent pas en bon état, et sur certaines saisons ces routes sont mêmes fermées. La région des Prairies peut se faire en voiture, de même pour la Colombie-Britannique, afin d'économiser du temps. Si vous faites une tournée en voiture et qu'une de vos destinations est Victoria, il est important de prévoir le coût d'un traversier et suffisamment de temps pour vous rendre jusque sur l'île.



Conseils des collaborateurs.rice.s

N'oubliez pas que dans ces communautés, vous aurez de la route à faire... Vous vous adressez à une population francophone beaucoup plus vaste, large et présente que ce que l'on pense. Nous avons plus de ressemblances que de différences. Prenez le temps de dialoguer avec des gens dans les communautés et de comprendre leur réalité. Profitez-en pour découvrir des réalités et créer des liens durables.

PORTRAIT DE L'OUEST

Transport

Voici un récapitulatif des modes de transports possibles pour une tournée dans l'Ouest.

VOITURE	TRAIN	AVION
<p>La voiture est le mode le plus populaire parmi les collaborateur.rice.s du projet, surtout pour la région des Prairies (Manitoba, Saskatchewan) et l'Alberta. Il permet plus de libertés dans la gestion du temps et une « aventure » garantie avec la route, les communautés et le paysage.</p> <p>Notez que si vous conduisez en hiver, il est fortement recommandé de prendre des pneus d'hiver. Ceci devient presque obligatoire en hiver pour l'Ouest.</p> <p>Des associations comme l'APCM* ont des tarifs préférentiels avec des compagnies de location de voiture (tels qu'Enterprise). Faites un peu de recherches pour trouver le meilleur tarif.</p> <p><i>*L'entente entre Enterprise et l'APCM permet aux membres de louer à un tarif préférentiel et sans frais supplémentaire de kilométrage.</i></p>	<p>Certain.e.s collaborateur.rice.s recommandent l'utilisation du train VIA RAIL pour le programme « Artistes à bord » qui offre aux musicien.ne.s professionnel.le.s* de voyager gratuitement (ou à un tarif réduit) en échange de prestations à bord des trains Montréal-Halifax et Toronto-Vancouver. Le programme est offert aux artistes en mode solo ou duo, ayant soumis leur candidature et ayant été retenu.e.s par un comité de sélection. La sélection est effectuée en fonction de votre compatibilité avec les produits et les passager.ère.s présent.e.s sur les trajets. Toutes les demandes doivent être présentées au moins dix (10) semaines avant la date de départ demandée.</p> <p><i>*Seul.e.s les citoyen.ne.s canadien.ne.s sont admissibles à ce programme.</i></p> <p>Recommandations : Il vous faudra compter une journée de buffer, car le train peut être retardé jusqu'à une journée complète.</p> <p>https://corpo.viarail.ca/fr/engagement-communautaire/artistes</p>	<p>Les collaborateur.rice.s vous recommandent d'explorer l'ensemble des options possibles, voir même de passer avec une agence de voyages qui vous garantira les meilleurs prix, avec assez de temps entre chaque connexion.</p> <p>Les principales compagnies aériennes qui desservent l'Ouest et le Nord du Canada sont les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Air Canada/AC Express/AC Rouge • Westjet/Swoop • Air North • Buffalo Airways • Calm Air • Canadian North • Flair Airlines <p><i>D'autres compagnies low cost sont également disponibles.</i></p> <p>https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_airlines_of_Canada</p>

PORTRAIT DE L'OUEST

Langues

En 2016, la population francophone au Canada comptait 7,5 millions de personnes déclarant avoir le français comme langue maternelle, soit 21,4 % de la population totale (Statistiques Canada). Ceci se traduit à environ 1 million de francophones dans les provinces hors Québec. L'Ouest canadien représente plus de 225 000 personnes.

En regardant la force créative francophone de l'Ouest, le bilinguisme est clairement enraciné : plusieurs de ses artistes ont grandi dans cette dualité linguistique qui se manifeste à multiples niveaux. Un premier temps dans la création : Rayannah, Justin Lacroix, Kelly Bado, Alexis Normand ou encore Post Script qui mélangent des paroles anglophones et francophones ou qui choisissent carrément d'avoir deux (2) carrières distinctes. Bref, cette dualité fait partie intégrale de la réalité de l'Ouest.

Mais il est important de relever que cette dualité n'existe pas seulement au niveau créatif, mais aussi du côté de l'industrie. Nos artistes francophones se trouvent à faire affaire avec des salles de spectacles anglophones ou des réalisateur.rice.s anglophones, travaillent dans des studios anglophones avec des technicien.ne.s unilingues anglophones ou encore collaborent avec des musicien.ne.s anglophones. La dualité linguistique dans l'Ouest est considérée comme une valeur ajoutée et non comme un frein au succès.



Conseils des collaborateurs.rice.s

Essayez de rencontrer la communauté francophone locale. On grandit à travers ces rencontres... on est nombreux! On est vraiment une communauté dans l'Ouest, on est une famille alors élargissons cette famille ! Informez-vous sur qui est la communauté de l'Ouest, sur la réalité ! Le public de l'Ouest ne sait pas nécessairement ce qu'est le Québec ou la France, donc ne prenez pas pour acquis que tout le monde ici va vous connaître... il y a une histoire qui fait qu'il y a des communautés francophones de l'Ouest. Soyez certain que la communauté francophone locale sait que vous vous rendez chez eux !

LA VÉRITÉ SELON CRISTIAN DE LA LUNA



Quand la langue ne passe plus, il faut se fier à nos instincts et à la musique.

En faisant des concerts un peu ici et là, je ne m'étais pas rendu compte de la diversité « multifacética » (multiforme) qui habite nos communautés. Même en étant issu de la diversité qui enrichit ce beau pays, ce n'est que récemment que je me suis mis à réfléchir là-dessus, suite à ma tournée dans l'Ouest canadien.

Nous étions à Prince George, le concert prenait place dans la salle des Chevaliers de Colon, organisé par l'association francophone sur place. Loin d'imaginer ce qui allait nous arriver, je préparais mes intermissions au milieu des chansons. Je me demandais si je devais le faire en français ou en anglais, ou quoi dire en anglais, et quoi dire en français, enfin. On nous demande alors de faire le spectacle en deux (2) parties : une chance, aucune consigne par rapport à l'usage du français. Alors on commence le spectacle.

C'est n'est que vers la troisième chanson que j'ai constaté que personne ne comprend ce que je disais, je ne parle pas des chansons parce qu'elles sont en espagnol, mais évidemment de mes intermissions entre les chansons. J'ai essayé de changer de langue, mais je ne savais pas si ce que je venais de dire était en français ou en anglais, ou un mélange des deux. Je regardais les gens avec l'intention de leur faire comprendre, j'ai même fait des blagues « pourries » (cela n'arrive jamais) pour voir si les gens réagissaient, j'ai demandé au technicien de voir si le son n'était pas suffisamment clair.

Mais rien ne se passait.

Ce n'est qu'à la pause, quand je suis allé rencontrer les gens que je me suis aperçu que 15 % des gens étaient francophones, 15 % anglophones, et le reste, soit 70 %, étaient des hispanophones qui ne parlaient ni le français ni l'anglais. Alors, je me rappelle que nous sommes à Prince George, pas au Mexique ou en Floride, nous sommes dans le Nord pur et dur de la Colombie-Britannique, et non Bogota, Colombie.

Suite à cette découverte inusitée, j'ai fait du mieux que j'ai pu pour interagir avec mon public. Au moins, j'ai pu établir une connexion plus active, cohérente, puis les gens ont ri à mes blagues « plates », c'est tout ce qui m'importait.

Mais à quel point nos communautés sont-elles diversifiées ? À quel point sommes-nous prêt.e.s pour cette diversité en tant qu'artistes ? Comment arriverons-nous à créer cette connexion avec nos publics ? Les gens réagissent positivement et reconnaissent nos efforts pour communiquer malgré nos accents, nos déficiences linguistiques et même nos méconnaissances culturelles. J'essaie toujours avec mon broken French, mon Anglais de dévergondé, et mon accent de « rollot » de Bogota », de créer un rapport avec mon public. Connectons-nous !

Bonne chance !

PORTRAIT DE L'OUEST

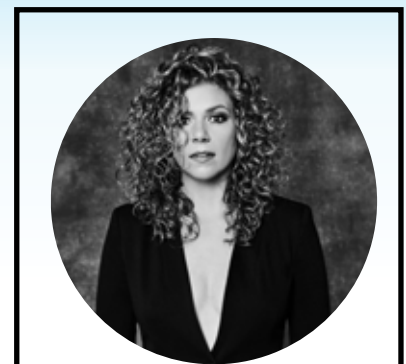
Historique d'immigration francophone

L'Ouest étant un territoire appartenant aux Premières Nations, il connaît une croissance rapide grâce à des vagues migratoires continues, en provenance du Royaume-Uni, d'Irlande et des États-Unis. Parmi ces nouveaux arrivant.e.s, nombreux.ses sont ceux et celles qui s'adonnaient au déboisement, à la coupe du bois d'œuvre et à l'exploitation des riches terres agricoles de la région, la colonie finissant par atteindre les limites du bouclier précambrien. Une fois les meilleures terres agricoles prises, les colons ont commencé à regarder plus à l'Ouest, vers la jeune colonie de la rivière Rouge, vers les Prairies et même au-delà, pour y migrer et s'y établir. Nous voyons par la suite des vagues d'immigration en provenance du Québec, de l'Ukraine et de l'Allemagne (pour les Prairies) et de pays asiatiques pour la côte Ouest.

Il y a donc un mélange important de langues, en plus de l'anglais et du français, ce qui ne n'impacte en rien la popularité de l'immersion francophone. Plusieurs écoles existent à côté du système scolaire francophone, où on y enseigne le français comme langue seconde. L'association scolaire **Canadian Parents For French** est très active dans la création de manifestations culturelles bilingues, permettant aux élèves de découvrir la culture francophone, à travers la musique, les films, la télévision, la littérature, etc.

Artistes sur le territoire

Entre 2017 et 2018, l'Ouest a produit une ressource importante sur l'histoire des artistes de l'Ouest, « Anthologie de la musique de l'Ouest ». Cet outil permet de voir l'évolution et l'impact du travail des artistes de l'Ouest, il présente également l'action la plus importante des artistes de l'Ouest, qui a été la mise sur pied de l'initiative « Programme de Musique Francophone de l'Ouest », chapeauté par Manitoba Music. Créée il y a déjà cinq (5) ans, cette initiative a réussi à fédérer les artistes de l'Ouest qui sont prêt.e.s pour la scène et pour la tournée.



Conseils des collaborateurs.rice.s

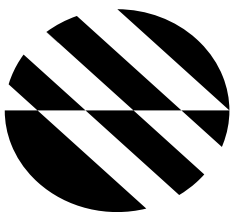
Organise-toi un double plateau avec un.e artiste local. Ceci te permet d'avoir un.e allié.e sur le territoire, et aussi de profiter d'un public sur place qui suit l'artiste local.e. Ce genre de collaboration peut aller loin dans la construction de votre réseau professionnel de collaboration.

PORTRAIT DE L'OUEST

Programme de Musique Francophone de l'Ouest

Il y a déjà quelques années, Manitoba Music a créé une initiative pour l'Ouest, intitulée « Programme de Musique Francophone de l'Ouest ». À travers ce programme, l'initiative s'engage à diversifier les opportunités de réseautage dans le domaine de l'industrie de la musique francophone. Le partage des forces, des connaissances et du dévouement de la communauté musicale francophone de l'Ouest canadien va permettre de créer des nouvelles relations personnelles et professionnelles et de pénétrer des nouveaux marchés. Avec un.e employé.e dédié.e à ce développement, Manitoba Music organise une variété d'activités, telle que « Rame à la rencontre » (résidence de réseautage et développement de marchés), et assure des vitrines de promotion sur divers événements, comme « Coup de cœur francophone » à Montréal, « M pour Montréal », « Mondial » à Montréal ou encore « Trille Or » à Ottawa. Pour en savoir plus sur le programme et l'organisme en charge consultez le lien suivant : <https://www.musiquefrancophone.com/a-propos-de-nous>

Il a comme objectif de sensibiliser l'industrie de la musique francophone nationale et internationale à la richesse et à la profondeur de la musique francophone de l'Ouest canadien. À travers des missions commerciales, des vitrines musicales, du marketing d'événements en ligne et de l'organisation d'événements publics, la collectivité francophone créera de nouvelles relations dans de nouveaux marchés pour assurer une exportation constante de talents de l'Ouest. Pour en savoir plus sur les artistes ayant bénéficié.e.s de ce programme consultez le lien suivant <https://www.musiquefrancophone.com/artistes>



**la musique francophone
de l'ouest canadien**

PORTRAIT DE L'OUEST

Les artistes de l'Ouest ont toujours été très difficiles à recenser et à organiser. Même si l'industrie de la musique francophone hors Québec s'est développée à un rythme plus lent que celui du Québec, cette croissance a toujours été encore plus lente pour l'Ouest, principalement à cause de sa disparité géographique et ses diverses façons de fonctionner. Par exemple, au Manitoba et en Alberta, il existe un seul organisme provincial voué aux artistes en chanson et musique francophone, respectivement le 100 nons (www.le100nons.com) et le RAFA (www.lerafa.ca). Et il y a aussi l'APCM (www.apcm.ca) qui fait un travail colossal de rassembler à la fois les artistes de l'Ontario, mais également les artistes de l'Ouest, et travaille étroitement avec les associations provinciales pour mieux desservir ces artistes.

Dans l'Ouest, il y a un réel défi de rassembler tou.te.s ces artistes, tant émergent.e.s que professionnel.le.s.

Développement et promotion

Les artistes de l'Ouest ont à leur disposition une série d'associations, de ressources et d'outils pour les accompagner dans leur développement professionnel, dans la promotion ou encore dans le financement de leurs produits. Les associations d'artistes peuvent être instrumentales dans la réussite et la promotion de votre tournée. Voir le [tableau](#) en annexe de ces associations.

Collaborez ou avertissez l'association de la province hôte de votre venue, cela pourrait résulter à des coups de pouce en promotion, des opportunités supplémentaires de collaboration ou encore des occasions pour vous d'obtenir des contrats supplémentaires.

PORTRAIT DE L'OUEST

franconnexion.info

franconnexion.info est le média B2B et plateforme de ressources professionnelles pour l'industrie de la musique francophone au Canada. La plateforme sans abonnement rejoint plusieurs milliers d'acteurs de la musique à travers le pays, artisans comme artistes autogéré.e.s.

Fondé en 2018, il est le fruit d'une collaboration entre deux (2) professionnels de la musique et des médias, Jon Weisz d'Indie Montréal et Leonardo Calcagno de BaronMag. Tous deux sont convaincus que c'est en créant et en pérennisant le lien entre les deux (2) industries que l'on favorise l'émergence de grands artistes et entreprises musicales francophones.

Le site internet propose un contenu riche de rubriques diverses : nouvelles de l'industrie, éditoriaux et entrevues avec des expert.e.s livrant les secrets de leur réussite, babillard d'emplois, liste des dates d'échéance des subventions, et bien plus encore.

À cela s'ajoutent un programme de conférences et webconférences diffusé partout au Canada gratuitement ainsi qu'une infolettre régulière adressée à près de 5 000 travailleurs et travailleuses de l'industrie de la musique franco-canadienne et québécoise.

Récemment lancé, un programme d'ateliers dédiés à l'accroissement des compétences est proposé avec des partenaires majeurs et dispensés par des professionnel.le.s de la musique. Ces ateliers viennent à leur tour enrichir la banque de ressource gratuites de la plateforme.

L'organisme travaille pour créer une nouvelle dynamique enrichie de profils venant de différents horizons géographiques et musicaux. franconnexion.info cherche ainsi à bâtir des ponts et une nouvelle façon de collaborer au sein de notre industrie.



MÉDIAS : COUVERTURE MÉDIATIQUE ET PROMOTION DE VOS SPECTACLES DANS L'OUEST

Journaux (presse écrite - [voir annexes](#))

Chacune des quatre (4) provinces de l'Ouest possède un journal de presse écrite francophone. Ces journaux sont des courroies de transmission importantes pour les activités culturelles. La liste est disponible sur le site de l'Association de la presse francophone (APF) sur www.apf.ca. Ces journaux publient une fois par semaine, donc il est fortement recommandé d'envoyer vos informations bien à l'avance aux journalistes. Sachez que très peu d'entre eux font des critiques d'albums ou de spectacles, et se limitent à promouvoir les faits (dates, lieux, etc.). Vous pouvez également demander une entrevue de fond, pour faire découvrir davantage « l'artiste » au public local.

Grâce au réseau de l'APF, les journaux membres se partagent les contenus de chacun. Ceci étant dit, si vous avez reçu de la critique d'un autre journal ailleurs au pays, vous pourriez inciter le journal local à reprendre le contenu, si les journalistes n'ont pas le temps de faire une entrevue avec vous. De même, il pourrait être intéressant, si vous tournez dans plusieurs provinces, de faire d'« une pierre deux coups » et de proposer un article qui pourrait être publié dans plusieurs journaux.



Radios communautaires ([voir annexes](#))

Un marché francophone avec aucune radio commerciale francophone où les radios communautaires prennent tout leur sens. Souvent, ces radios sont les premières à faire découvrir le talent local et régional. Elles sont des alliées importantes de promotion. Si vous comptez présenter des spectacles, n'hésitez pas à communiquer avec elles, même si ce n'est qu'un simple courriel de courtoisie. La liste des radios communautaires se trouve en annexe.



Conseils des collaborateurs.rice.s

Do it! C'est une question importante dans quelle condition voulez-vous tourner: en duo, en solo, en groupe, etc. ; de bien séparer les tâches entre vous. Le double plateau peut être très gagnant, ça vous permet d'approfondir les liens et de construire votre réseau.



MÉDIAS : COUVERTURE MÉDIATIQUE ET PROMOTION DE VOS SPECTACLES DANS L'OUEST

Radio-Canada (RC)

Le rôle du diffuseur national (télévision, radio et web) est particulièrement accentué en région. Ceci ne pourrait pas être plus vrai aujourd'hui. Plusieurs artistes qui ont fait de la tournée confirment que Radio-Canada est très proactif dans l'Ouest. C'est un réseau relativement facile d'approche. Chaque province a un bureau régional de Radio-Canada. Les radios de Radio-Canada sont beaucoup plus généreuses avec leur temps d'antenne radio et web qu'à la télé, au niveau local. Seul le téléjournal local risque de faire une place sur leur topo culturel journalier (du lundi au vendredi uniquement). En annexe, vous trouverez le lien pour Radio-Canada où vous pourrez faire une recherche par région.



Médias anglophones

Les médias anglophones, tels que CTV, CBC et les télévisions communautaires Shaw et Bell, sont souvent très ouverts et inclusifs, mais sont rarement approchés par les artistes francophones. Plusieurs collaborateurs recommandent de prendre la peine de communiquer avec ces médias. Ils sont des points de références importants, même pour la communauté francophone. C'est une erreur de croire que tous les francophones regardent la télévision ou écoutent la radio en français seulement. Envoyez un message, envoyez un communiqué, ou encore prenez la peine d'appeler. C'est du travail, de la préparation et de la recherche en échange d'une belle couverture médiatique, un agrandissement de votre réseau et le développement d'un nouveau public.

Plusieurs des universités anglophones ont des émissions de musique francophone sur les ondes de la radio universitaire. Faites un peu de recherches également sur ce front : le retour sur investissement pourrait être très profitable pour vous.



Relationniste de presse

Malgré qu'il ne soit pas vraiment nécessaire de retenir les services d'une relationniste de presse pour l'Ouest canadien, surtout pas en français, car les médias sont trop peu nombreux, il a été recommandé d'utiliser une relationniste anglophone qui pourrait vous aider à intéresser les médias majoritaires anglophones, précédemment cités. Pour certains, cette stratégie a très bien fonctionné.

LA VÉRITÉ SELON ALEXIS NORMAND



Le pont entre les deux langues, une particularité de l'Ouest

Ce qui existe en terme « d'industrie de musique francophone » dans l'Ouest est limité : alors qu'il y a beaucoup d'art communautaire, on peut compter sur une main les diffuseurs professionnels¹. L'infrastructure francophone évolue très lentement et, par conséquent, les artistes grandissent et apprennent plus rapidement que le réseau de diffusion francophone officiel dans l'Ouest. En d'autres mots, les artistes connaissent mieux leur public et ont une compréhension plus approfondie et nuancée de la diffusion, que la majorité des diffuseurs francophones. J'ai donc rapidement appris que ma capacité de grandir en tant qu'artiste et entrepreneure francophone est limitée si je concentre mes efforts uniquement sur la francophonie.

Parallèlement, il existe une autre réalité: il est impossible de me séparer de la dualité linguistique quotidienne que je vis en tant que francophone en Saskatchewan – le fait anglophone est une partie intégrante de ma vie. Quand cette réalisation m'est devenue claire, j'ai compris qu'elle s'applique à l'industrie de la musique – surtout quand ça vient aux stratégies de développement de carrière et de marché qui visent à :

- Augmenter mon profil dans l'Ouest
- Développer mon public dans l'Ouest
- Accroître mon expérience de scène
- Augmenter les sources de mes revenus

La situation m'a donc obligée à trouver des solutions créatives pour atteindre les objectifs de carrière ci-dessus. En voici quelques-unes.

Relations de presse anglophone : Ça ne sert à rien de travailler avec un.e relationniste de presse francophone qui approche uniquement les médias francophones de l'Ouest. On peut les compter sur une main et plusieurs d'entre eux ont le mandat de couvrir les actualités francophones de leur région. De plus, nul n'est prophète en son pays, donc une couverture médiatique francophone n'est pas toujours le moyen le plus efficace d'augmenter mon profil ni de convertir les consommateurs de nouvelles francophones en détenteur de billets de spectacle.

Pour cette raison, j'ai toujours travaillé avec une relationniste de presse anglophone dans l'Ouest canadien. Les médias anglophones s'intéressent eux aussi à une bonne histoire, un bon hook, ou à raconter un point de vue unique. Les médias anglophones sont ouverts et veulent aussi diversifier leur contenu. Quand ma photo apparaît sur la une du Vancouver Sun, par exemple, soudainement j'attire un plus grand nombre de francophones à mon spectacle, EN PLUS de francophiles ou anglophones qui n'écoutent pas les nouvelles de Radio-Canada.

¹Ce que j'entends par « diffuseurs professionnels » c'est des directions artistiques qui n'offrent que de la diffusion de spectacles comme mandat de travail (par exemple, le Festival du voyageur, le Festival du bois, etc.). Ce sont des gens qui comprennent plus les nuances de la diffusion, le concept de développement de public (pour leurs événements), etc.

LA VÉRITÉ SELON ALEXIS NORMAND



Notez qu'il faut encore tenir les médias francophones informés. Je prépare donc toujours deux (2) versions du communiqué (une en français, l'autre en anglais), et ma relationniste de presse envoie les deux (2) aux médias francophones ciblés. De plus, comme n'importe quelle autre campagne de publicité, ça prend une bonne photo, une bonne histoire ou une offre intéressante.

Spectacle adapté pour un public/contexte bilingue : l'inclusion et la diversité sont plus que des mots clics dans l'industrie de la musique - surtout chez l'industrie folk. Un plus grand nombre de festivals de musique, de clubs folks et de série de spectacles voient la valeur d'une programmation diversifiée. Il y a donc une place pour la musique francophone dans ces endroits où, il y a dix ou 15 ans, on ne comprenait ni l'attrait ni le but d'une programmation diversifiée. D'ailleurs, les directions artistiques de festivals sont à la recherche de contenu francophone et regardent souvent vers le Québec pour en trouver, sans savoir qu'il existe une panoplie d'artistes francophones dans leur province.

J'ai trouvé que cette attitude inclusive et diversifiée s'applique à ma pratique artistique, afin de rendre l'expérience de consommer ma musique accessible aux francophiles ET aux anglophones. Par exemple, alors que 80 % de ma musique est en français, presque toutes mes interventions entre mes chansons sont en anglais. Je prépare également un bouquin de paroles

- une traduction des paroles du français à l'anglais - et les chansons sont placées dans l'ordre dans lequel je les interprète durant le spectacle. Cela limite les changements de dernière-minute au setlist, mais l'expérience est plus inclusive pour le public anglophone qui finit par acheter plus de « merch » car ils ont l'occasion de prendre part à l'expérience, plutôt que d'en porter témoin.

Collaborations interprovinciales pour développer de nouveaux marchés : une des meilleures façons d'agrandir mon public d'une province à l'autre est par le biais de tournées en plateau double (i.e. un plateau double avec un.e artiste franco-manitobain.e et fransaskois.e). Que ce soit au sein de la communauté francophone ou avec un.e artiste anglophone d'une autre province, l'union fait la force. Les artistes connaissent leur communauté et les pros de l'industrie de leur région.

Ils ont donc les contacts, le soutien et les moyens de booker 2 à 4 spectacles dans leur province. Donc en jumelant les efforts avec un.e autre artiste qui peut aussi booker 2 à 4 spectacles dans sa province respective, on peut créer des initiatives d'itinéraires intéressants (un circuit de 4 à 8 spectacles). Quand les artistes peuvent aussi chercher un appui financier (subvention de tournée par exemple), l'initiative peut générer un revenu intéressant, en plus de développer son public de façon durable.

PLANIFICATION ET ADMINISTRATION

La technique

Assurez-vous d'avoir une bonne fiche technique qui indique exactement vos besoins. Assurez-vous d'avoir un point de contact technique pour chaque lieu où vous irez.

Une semaine avant votre arrivée, faites un suivi avec le contact technique. Si vous avez un.e directeur.rice technique ou quelqu'un qui s'occupe de votre technique, il/elle peut faire ce travail pour vous.

En arrivant sur place, une des premières choses à faire est d'aller voir le lieu et rencontrer le contact technique en personne. Ceci permet de vous situer et vous donner du temps à réagir si l'équipement n'est pas exactement ce qui vous avez été promis, ou s'il y a eu des imprévus.

Assurances

Songez à prendre une assurance (responsabilité civile et équipement). Ceci est important, surtout si vous voyagez avec de l'équipement ou vos instruments dans votre voiture. Plusieurs imprévus peuvent survenir en tournée et il vaut mieux vous protéger. On vous conseille donc de communiquer avec les associations professionnelles provinciales (MROC, SOCAN, APCM, ARTISTI, AFM, Manitoba Music, Sask Music, etc.) pour avoir des conseils de compagnies d'assurances qui peuvent offrir ce genre de couverture.

Financement

Plusieurs sources de financement peuvent être disponibles pour réaliser une tournée dans l'Ouest. Ce financement, bien sûr, est déterminé souvent par votre province d'origine. Nous vous invitons à explorer le maximum de sources de financement pour vous permettre de rentabiliser votre activité scénique.



Conseils des collaborateurs.rice.s

MERCH ! Si vous voyagez avec des produits dérivés (merch), planifiez bien votre tournée en conséquence. Voyagez léger pour vous permettre de transporter votre merch avec vous de ville en ville. Faites un travail de promotion à l'avance pour que votre public sache qu'il y aura des produits en vente à l'avance et ayez les outils nécessaires pour la vente (square, ou autre forme de paiement par carte de crédit ou encore carte débit). Si vous avez beaucoup de dates, songez à faire livrer une commande de vos produits à mi-tournée.

MARCHÉ DU SPECTACLE FRANCOPHONE DE L'OUEST

Les marchés sont aussi divisés dans ces mêmes régions. Traditionnellement, nous regardons aux divers réseaux de diffusion francophones. Mais dans l'Ouest, la tournée ne passe pas uniquement par son réseau de diffusion, mais par de nombreuses autres portes d'entrée vers l'Ouest, chacune ayant sa propre stratégie d'accès.

Par réseaux traditionnels (voir annexe)

Réseau des Grands Espaces - RGE
(<https://www.reseaugrandsespaces.ca>)

Le RGE rassemble et représente les intervenant.e.s de la diffusion (diffuseurs multidisciplinaires), appuie leur professionnalisation et favorise le rayonnement des arts de la scène d'expression française dans l'Ouest et le Nord canadien. Le réseau est composé de 50 diffuseurs. Certains sont des festivals et doivent respecter des dates spécifiques de programmation, d'autres sont des diffuseurs de théâtre uniquement. Ce réseau est particulier, car il s'agit d'un réseau de réseaux, un réseau qui comprend différents types de structures, chacune avec un fonctionnement différent.

Ce réseau organise un événement annuel qui s'appelle « Contact Ouest » (en septembre) où sont présentées des vitrines (extraits de spectacles). À travers cet événement, le RGE et ses membres tentent d'organiser des tournées collectives (objectif de deux (2) par année). De façon générale, ce sont des artistes soutenu.e.s par Musicaction qui réussissent à obtenir ces tournées. Dans les années récentes nous avons vu des tournées Musicaction au sein du RGE par les collaborateur.rice.s suivants : Alexis Normand, Ariane Maryke Lemire, Shawn Jobin, Beauséjour, Cristian De La Luna.

Ailleurs au Canada, d'autres réseaux similaires existent : Réseau Ontario, Réseau des organisateurs de spectacles de l'Est du Québec (ROSEQ), Réseau Atlantique des Arts de la scène (RADARTS), etc.



Conseils des collaborateur.rice.s

Allez voir des événements dans l'Ouest avant de faire des tournées... apprenez à connaître les gens. Bâissez votre réseau. Bâissez votre famille. Construisez votre fondation avant de bâtir une tournée.



MARCHÉ DU SPECTACLE FRANCOPHONE DE L'OUEST

Association culturelle franco-manitobaine - ACFM
(<https://www.acfm.ca>)

Au Manitoba rural, les communautés ont des comités, principalement composés de bénévoles, appelés des « comités culturels ». Ces comités organisent des activités culturelles dans leur communauté respective et sont tous membres de l'ACFM. Cette association met à disposition, comme le RGE, des ressources, des formations et des outils pour aider leurs membres à atteindre leur objectif de dynamisation de leur communauté. Les membres de l'ACFM représentent des petits villages ruraux, situés entre 15 km et 500 km de Winnipeg, la capitale provinciale.



Réseau Saskatchewan - 360 SK
(<https://www.culturel.ca/360-sk/>)

En Saskatchewan, il y a une initiative du Conseil culturel fransaskois qui s'appelle le Réseau Saskatchewan. Ce réseau, communément appelé « 360-SK », organise le choix de spectacles avec les diffuseurs membres dans les communautés à l'échelle de la province. Mais ce qui fait la force de ce réseau, c'est l'accueil de la Saskatchewan (Réseau 360-SK) qui se démarque au delà des autres. À leur arrivée en Saskatchewan, les artistes sont pris en mains et sont suivis avec un.e technicien.ne du début à la fin. Ceci aide et rassure les artistes qui performant pour la première fois dans la région. Cet accompagnement de « direction de tournée » permet d'alléger le fardeau et le stress pour les artistes invité.e.s et permet aux artistes de se concentrer sur leur prestation. Le Réseau 360-SK fait également de la promotion collective de la tournée. Il s'agit d'une belle collaboration et promotion commune.



MARCHÉ DU SPECTACLE FRANCOPHONE DE L'OUEST

Regroupement artistique francophone de l'Alberta – RAFA
(www.lerafa.ca)

En tant que porte-paroles des arts, de la culture et des organismes de services aux arts, le Regroupement artistique francophone de l'Alberta (RAFA) vise à défendre et à représenter les intérêts des artistes et des organismes auprès des instances politiques et communautaires. Il soutient le développement et le perfectionnement professionnels et promeut le travail de ses membres sur les plans de la création, de la production, de la diffusion et de la distribution au pays et à l'étranger. Il assure le maintien d'un réseau de communication entre ses membres et avec d'autres organismes au pays ayant des buts similaires.

La diffusion est un des secteurs d'intervention du RAFA. Pour activer ce secteur, le RAFA met à la disposition un.e employé.e qui travaille avec les diffuseurs à coordonner les efforts, les tournées, à répondre aux diverses questions, inquiétudes et à animer leur « communauté de pratiques ». Le secteur a également un groupe fermé Facebook qui permet aux diffuseurs d'échanger entre eux sur les choix d'artistes, les enjeux et les bons coups liés à leur travail comme diffuseur.

Le RAFA tient annuellement un « Forum des arts et de la culture » qui permet de réunir les artistes et organismes artistiques et culturels, partenaires et collaborateurs. Il provoque des rencontres entre les diffuseurs et les artistes sur des questions importantes.



Coup de cœur francophone – CCF
(<http://coupdecœur.ca/>)

« Coup de cœur francophone » possède deux (2) composantes : la première est un festival de chanson, basé à Montréal, au mois de novembre, qui a pour objectif de faire la promotion de la musique et de la chanson francophone. La deuxième composante est un réseau pancanadien. Parallèlement au festival à Montréal, de multiples communautés francophones du Canada (1 diffuseur par province) assurent la présentation de spectacles de chanson et de musique à l'échelle du pays. Chaque membre du réseau doit présenter au moins trois (3) spectacles au courant du mois de novembre.

COUP DE
COEUR
FRANCO
PHONE

LA VÉRITÉ SELON YAO



Les multiples solitudes

Nous entendons souvent parler de la « double-solitude ». Cette expression communément utilisée pour décrire le contraste marquant qui existe entre la francophonie ontarienne et le Québec. Une même langue qui nous unit, mais des réalités bien différentes en ce qui a trait à vivre sa francophonie et aux combats identitaires que l'on se doit de livrer régulièrement sur la place publique pour revendiquer ses droits.

Alors que nous célébrons cette année, à travers le pays, le 50^e anniversaire de la loi sur les langues officielles, une réalité me vient à l'esprit : devrions-nous plutôt parler de « triple-solitude » ? Car souvent oubliée la francophonie de l'ouest canadien porte elle aussi son lot de défis.

Mais dans toutes ces solitudes, un point sensible que j'aimerais aborder est celui du lien entre la langue et l'identité culturelle. Car qui veut bien parler d'une même langue se doit aussi de prendre en considération, les nuances qui existe toutefois, au sein de l'ensemble.

Une langue se partage par une culture, et inversement, une culture se partage aussi par une langue. Un simple exemple est celui de nos amis hispanophones, dont la culture et la langue, sont désormais appréciés de tous et toutes, et de toutes sortes de façons - culinaire, musicale... et j'en passe. Mais reste qu'il existe au sein de cette même culture, certaines différences qui sont perceptibles, par exemple, entre la langue espagnole en Espagne et cette même langue, en Amérique latine.

Que pouvons-nous dire de la « culture francophone ? »

La francophonie mondiale est large - très large. Juste à prendre en considération le fait que l'Organisation Internationale de la Francophonie rassemble 88 États et gouvernements. Il va donc sans dire qu'au sein de cette francophonie, il existe beaucoup de similitudes mais aussi, bons nombres de différences.

LA VÉRITÉ SELON YAO



À poursuivre plusieurs lièvres à la fois, l'on en attrape aucuns. Et à vouloir trop jouer aux rassembleurs, et bien l'on ne rassemble personne. Soit les gens viennent avec des attentes faussement fondées (« il frappera sûrement sur des tambours », « il chantera sûrement dans une langue étrangère »), où viennent tout simplement sans savoir à quoi s'attendre – et ne parlons surtout pas de ceux qui ne viendront pas, parce qu'ils ne sauront tout simplement pas à quoi s'attendre.

J'ai entendu M. Alain Chartrand, du réseau Coup de Cœur Francophone, dire que la culture réussit souvent là où la politique échoue. Un autre énoncé rempli de profondeur. Je pense qu'il serait peut-être temps de moins politiser nos artistes, les cantonner dans une même boîte. Chaque artiste à sa particularité, sa magie, son humanité. Et jusqu'à preuve du contraire, au sein de la francophonie canadienne, ce qui attire le public c'est bien souvent l'humain derrière l'artiste. Alors il serait peut-être temps, de chercher à vendre un spectacle en cherchant à faire la promotion de l'artiste et de la particularité de son art. Ce serait bien plus efficace selon-moi, pour rejoindre les intéressés, que de vendre une étiquette. Parce que si ma mémoire est bonne, les étiquettes ont souvent tendances à se perdre...

Le Canada, notamment grâce à son statut de pays bilingue, est de nature très cosmopolite. Une réalité qui, autant visible est-elle – parfois - dans les salles de spectacle, ne l'est pas toujours non plus à plusieurs égards.

Et c'est dans cette nuance que viennent se glisser les artistes francophones « ethnoculturel » (comme l'on nous appelle si-bien.) Maurin disait : si nous cultivions les convergences, plutôt que les différences, il y aurait la paix dans le monde. Je suis complètement en accord avec cet énoncé. Mais ma question est la suivante : est-ce que convergence veut automatiquement dire homogénéité ?

J'estime que non. J'estime qu'il est important de ne pas cantonner toute la francophonie dans un même cerceau et encore moins tout.e.s les artistes de la diversité culturelle, dans un même bateau.

En d'autres mots, il est important de considérer le style musical et de vendre le produit comme il se doit. Je fais allusion ici à l'approche facile, que tout.e artiste de la diversité culturelle fait de la « musique du monde. » Une expression fourre-tout, qui finalement, joue au détriment de l'artiste qui n'en fait pas.

MARCHÉ DU SPECTACLE FRANCOPHONE DE L'OUEST

Par réseaux non traditionnels

Chemin Chez Nous / Home Routes
(<https://www.homeroutes.ca>)

« Chemin Chez Nous » est un réseau de concerts-salons, axé sur les genres folk, roots et chanson, une belle façon de faire du développement de public. Ce réseau offre une concentration de dates sur une courte période de temps (2 semaines par province) et permet une forte proximité avec l'auditoire, qui peut être un défi à naviguer. Il offre aussi une opportunité de cachet intéressant, car peu de coûts supplémentaires de tournée (pas d'hébergement, frais de repas réduits, etc.). Plusieurs artistes ont profité de ce réseau pour faire tourner leur spectacle, tester leur spectacle et promouvoir un nouvel album. Le réseau couvre les quatre (4) provinces de l'Ouest.

Le réseau tient, environ aux deux (2) mois, des jurys de sélection donc ils acceptent des soumissions à tout moment, sans aucun échéancier. Il est également important de proposer un spectacle capable d'être proposé sans système de son, ou avec une technique simple et peu imposante. Les groupes de trois (3) membres ou plus sont rarement considérés, simplement car les hôtes n'ont qu'une chambre d'amis pour accueillir les artistes.



LA VÉRITÉ SELON JOCELYNE BARIBEAU



Apprendre et grandir ensemble

La longévité de ma carrière est en grande partie grâce à ma proximité avec mon public. J'ai développé ma confiance, mon entretient avec mon public et ma mise en scène avec de plus petits spectacles (Chemin Chez Nous), dans ma propre province, en tout début de carrière.

C'était un berceau où j'ai développé une base de fans qui m'ont encouragé à continuer et à développer ma carrière. Ils ont accueilli mes projets variés et mes ateliers dans leurs communautés, cette proximité a tissé de vrais liens d'amitié et de respect entre les diffuseurs et moi, l'artiste entrepreneure. Petit à petit, se sont ajoutés des spectacles dans les provinces de l'Ouest, comme les événements Contacts (spécifiquement Contact Ouest), où mon projet s'est répandu. Prendre le temps d'observer les spectacles et vitrines d'autres artistes nous permet aussi

d'apprendre, comme si nous étions encore des étudiant.e.s dans un domaine scolaire. Comprendre les besoins des diffuseurs dans une région est très important. Apprécier et respecter les différences entre les provinces ou territoires peut aussi être un outil important car chaque région fonctionne un peu différemment l'une de l'autre et être consciente de cela démontre un respect aussi. Je crois fortement en l'importance d'être authentique et honnête pour développer des relations, pour augmenter les retombées de nos efforts. C'est en prenant le temps d'être autant à l'écoute que d'être artiste qu'on développe nos alliés.e.s, nos champion.ne.s de l'industrie.

MARCHÉ DU SPECTACLE FRANCOPHONE DE L'OUEST

Réseau des conseils jeunesse francophone

Il existe, dans chacune des provinces du Canada, une association jeunesse qui œuvre auprès des jeunes, entre 12 et 25 ans. Ces associations organisent plusieurs événements au courant de l'année et certains de ces événements invitent des artistes professionnels. Ces événements rassemblent souvent des jeunes à l'échelle de la province et peuvent accueillir plus de 500 jeunes. La présentation de spectacles dans le cadre de ces événements doit être en mode « festival ». Les événements à cibler (si votre produit s'adapte bien à cette clientèle) sont :

Manitoba

Événement : Aléa (Grand rassemblement jeunesse)

Temps : septembre

Organisateur : Conseil jeunesse provincial

<https://conseil-jeunesse.mb.ca/projets/grand-rassemblements-jeunesse>

Saskatchewan

Événement : Francofièvre

Temps : mars

Organisateur : Association jeunesse fransaskoise

<https://www.ajf.ca/infos-evenement/francofièvre>

Alberta

Événement : RAJE

Temps : octobre

Organisateur : Francophonie jeunesse de l'Alberta

<http://fja.ab.ca/calendrier/>

*Même si les autres provinces n'ont pas de grand rassemblement jeunesse, chacun des organismes jeunesse organisent plusieurs activités dans l'année (Jeux francophones, Parlement jeunesse, etc.) donc ils sont des ressources à ne pas négliger.

www.fjcf.ca

MARCHÉ DU SPECTACLE FRANCOPHONE DE L'OUEST

Par Réseaux scolaires ([voir annexe](#))

Réseau des écoles francophones

Malgré qu'il n'existe aucun réseau formel au niveau scolaire, comme en Ontario ou en Acadie, il est relativement facile de s'adresser aux écoles francophones dans chacune des provinces et territoires de l'Ouest, car il n'existe qu'une seule division scolaire francophone par province. Si votre projet s'adresse aux publics scolaires, il est recommandé de communiquer avec les divisions scolaires pour faire une proposition de votre spectacle. Si vous désirez, vous pouvez également communiquer directement avec chacune des écoles. Nous avons préparé, en annexe, la liste des écoles avec les niveaux de scolarité dans chacune des écoles pour vous guider.

Pour mieux vous positionner pour une tournée scolaire en Saskatchewan, le Conseil culturel fransaskois (CCF) prépare un catalogue de spectacles proposant des occasions de découverte et d'expérimentation culturelles et artistiques professionnelles. Le CCF présente chaque année une sélection de spectacles scolaires aux écoles de la Saskatchewan, parmi eux vous trouverez des spectacles de disciplines artistiques ou de styles variés, s'adressant aux différents groupes d'âge. Les écoles peuvent appliquer pour de l'appui financier pour l'accueil de ces spectacles.

Réseau des écoles d'immersion francophone

L'Ouest canadien a une relation particulièrement étroite avec le mouvement d'immersion de par le nombre important d'écoles d'immersion sur le territoire. Ces écoles offrent plusieurs activités culturelles et artistiques (ateliers, spectacles, etc.). Souvent, les élèves sont issu.e.s de parents anglophones et donc sont peu exposé.e.s aux produits culturels francophones (sauf par les activités scolaires).

LA VÉRITÉ SELON KRISTINE ST-PIERRE



Les impacts silencieux et durables de faire la tournée dans l'Ouest

Lorsqu'on me demande si mes tournées dans l'Ouest canadien furent avantageuses ou même rentables, il m'arrive parfois d'hésiter, mais ma réponse est toujours oui. Il me doit par contre de préciser. Je considère ces tournées comme des succès, non pas parce qu'elles ont rapporté un profit (il n'y en avait pas), mais à cause de leur impact important sur mon développement artistique et personnel.

Les tournées que j'ai eu la chance de faire dans l'Ouest sont des tournées que j'appellerais DIY (Do-It-Yourself) ou FSM (Faites Soi-Même), c'est-à-dire, sans appui au niveau du booking ou des relations de presse, et sans l'appui de réseaux francophones ou autres. La majorité des spectacles furent dans des petits cafés ou des restos-bars, plutôt anglophones, que j'avais trouvés en ligne, et qui me semblaient appropriés pour ma musique. Toute communication était en anglais, mais je précisais toujours que je suis une artiste bilingue et que j'allais présenter un répertoire en anglais et en français.

J'avoue que le pourcentage de chansons francophones change, surtout dans des environnements plus anglophones. Ceci dit, ma dernière tournée dans l'Ouest canadien était pour promouvoir la sortie de mon EP francophone « La promesse », donc mon répertoire lors de cette tournée était beaucoup plus francophone.

Les déplacements lors des différentes tournées se firent en voiture, en train, en avion et même en van pour la dernière, avec mon conjoint et mes jeunes enfants (un tout autre éditorial pour une autre fois !). Voici donc ce que je retiens de l'impact de ces tournées sur mon cheminement en tant qu'artiste.

C'est grâce à ces tournées que j'ai pu :

Développer ma résilience. En tant qu'artiste peu connue dans l'Ouest, il y a eu plusieurs spectacles où il n'y avait que quelques personnes dans l'audience. Cela peut être extrêmement décourageant, surtout si on met beaucoup de temps et de ressources afin de promouvoir le spectacle. Mais c'est dans ces moments-là qu'il est encore plus important de présenter le meilleur de soi. Chaque personne est un.e fan potentiel.le et l'impression qu'on laisse pourrait avoir un impact très positif sur notre carrière dans le futur.

LA VÉRITÉ SELON KRISTINE ST-PIERRE



Développer ma capacité à m'adapter à différentes situations, et à modifier mon répertoire en fonction de ces situations, tout en restant fidèle à soi-même et à qui je suis en tant qu'artiste. Lorsqu'on présente un répertoire surtout francophone dans un milieu plutôt anglophone, il serait facile d'abandonner son répertoire et de simplement présenter des chansons en anglais. Ça, j'y ai pensé à plusieurs reprises, mais je me suis vite rendue compte que c'est une mauvaise perception des choses. Mon répertoire francophone est toujours bien reçu et, ce qui continue à me surprendre c'est qu'il y a toujours une personne francophone ou francophile dans la salle qui me remercie pour les chansons – à chaque fois, peu importe la ville ou le village où je suis !

Développer ma confiance sur scène et enrichir ma performance. Un de mes objectifs lorsque j'entreprends une tournée est toujours de m'améliorer en tant qu'artiste solo – ma connexion avec le public, mon habileté à la guitare, ma voix, etc.

Élargir mon réseau de connaissances dans le milieu artistique et développer mon

public. Ces tournées m'ont permises de non seulement rencontrer plusieurs artistes francophones et anglophones de l'Ouest, mais aussi de partager la scène avec plusieurs d'entre eux/elles. Elles m'ont permises de faire des liens avec des personnalités radios et journalistes culturel.le.s. Puis, elles m'ont aussi permises d'accumuler quelques fans qui continuent à me suivre et me supporter.

Finalement, ces tournées m'ont aussi permises de me laisser m'inspirer – par la beauté des paysages, le recul, les gens qu'on rencontre, les endroits qu'on découvre. Ce n'est peut-être pas ce qui va me permettre de survivre en tant qu'artiste, mais je crois qu'il est quand même extrêmement important de prendre le temps d'apprécier le parcours et de se laisser inspirer par les aventures.

Pour terminer, la tournée « faite soi-même », et surtout celle dans l'Ouest canadien où les distances entre chaque spectacle peuvent être assez grandes et les coûts associés assez élevés, n'est surtout pas une étape obligatoire en tant qu'artiste. Mais pour celles et ceux qui s'y adonnent, ça peut être une expérience des plus enrichissantes.

MARCHÉ DU SPECTACLE FRANCOPHONE DE L'OUEST

Par festivals

Les festivals francophones les plus importants peuvent souvent être des points d'ancrage sur lesquels un.e artiste peut construire sa tournée dans l'Ouest. Voici une liste des festivals les plus importants à ne pas négliger. Sachez qu'il existe plusieurs festivals communautaires donc cette liste s'arrête aux plus importants :

Hiver (février à mai)

Festival du Voyageur : Winnipeg, MB
<https://heho.ca/fr/>

Festival du bois : Coquitlam/Maillardville, CB
<http://www.festivaldubois.ca/fr/>

Festival du Sucre de Nanaimo : Victoria, CB
<http://msfnanaimo.org/>

Été (juin à août)

Festival d'été de Vancouver : Vancouver, CB
<https://www.lecentreculturel.com/en/festival-ete-francophone-de-vancouver>

Festival Franco-Albertain : Divers lieu en Alberta, AB
<https://fetefrancoalbertaine.ca/>

Festival Fransaskois : Divers lieu en Saskatchewan
<https://fetefransaskoise.wordpress.com/>

Festival Terre-Ferme: Willowbunch, SK
<https://www.farmfesterreferme.ca/>

Festival Solstice: Whitehorse, YK
<http://www.afy.yk.ca/secteurs/main/fr/>

LA VÉRITÉ SELON ARIANE MARYKE LEMIRE



Connecter avec le public par l'entremise de l'authenticité et l'adaptabilité - comment s'adapter au public de l'Ouest ?

Je n'ai pas de conseils noirs et blancs. Je n'ai pas toutes les réponses... même avec l'industrie qui est continuellement en évolution j'ai souvent l'impression de ne pas en avoir du tout ! Voici tout simplement ce que j'ai retenu de mes 20 ans de carrière en musique par rapport à l'Ouest canadien.

Il ne faut pas seulement connaître notre public. Il faut se connaître. Quand on fait de la tournée dans l'Ouest, ce qui résonne un peu partout, c'est l'authenticité. Même dans la folie, même dans le grandiose de costumes et des effets spéciaux, surtout dans les prestations épurées et personnelles, il faut avant tout trouver la veine de vérité. Celle qui résonne avec qui nous sommes vraiment. Il faut la faire ressortir et être authentique. Le public de l'Ouest ne va pas être impressionné par tes accords de guitare et tes solos virtuoses longtemps s'il ne peut accéder à ton univers et au cœur de ce qui est toi à travers ça. L'autre aspect qui est primordial est ta capacité de « patiner vite » ! Les situations de spectacle sont super variées et les compositions de tes publics le sont aussi. Il faut savoir s'adapter tout en faisant en sorte de maintenir son identité scénique. Justement, si t'es trop toqué.e sur ton « intégrité artistique » ça va être difficile de survivre dans l'Ouest.

J'ai parfois ajusté des paroles de mes chansons originales en apercevant un groupe de jeunes enfants qui étaient debout bien au-delà de l'heure du dodo, j'ai même intégré des chansons « trad » à mes concerts quand on a décidé de me faire jouer dans des contextes de cabanes à sucre ou devant des groupes scolaires. Mais j'ai toujours réussi à m'adapter en le faisant à ma sauce. Pour tous les artistes, c'est souvent une question de faire la paix avec nos egos pour devenir de plus en plus nous dans tout ce que nous faisons.

Devant le public franco-ouestien, surtout dans un contexte de festival ou d'évènement spécifiquement francophone, il y a un genre de code linguistique qui s'appliquera à ton setlist. Si tu es un.e artiste du Québec qui a grandi à Morin-Heights, les chances sont que tu seras aussi bilingue qu'un Fransaskois. Dans ce cas-là, assure-toi que ton public en est au courant et tu pourras probablement te permettre de faire une reprise d'une chanson anglophone qui te fait vibrer. Avec une petite mise en contexte (p. ex. « ceci est la première chanson que j'ai apprise à la guitare »), ton classique des années 1980 va bien passer. Un beau bonus : tu mettras à l'aise le francophile ou la francophile dans la salle.

LA VÉRITÉ SELON ARIANE MARYKE LEMIRE



Justement, c'est toujours une bonne idée de prendre le pouls du public. Est-ce qu'il est majoritairement francophone, anglophone, ou mixte ? Si c'est un mélange, pas de panique. Ne change pas tes chansons, mais si tu es bilingue ça peut être très payant de faire des petits clins d'œil aux anglophones via des mises en contexte ou une petite blague. Attention : l'équilibre est essentiel. Il ne faut surtout pas se mettre à faire toutes les interventions en anglais pour les trois (3) non-francophones dans la salle. Les clins d'œil dans les entre-chansons s'appliquent à tout le monde, mais revenons aux reprises anglophones.

Si tu es un.e français.e en provenance directe de Paris ou un.e Québécois.e qu'on a fait venir dans l'Ouest qui a un répertoire strictement francophone, écoute Lisa Leblanc pour l'amour du ciel !!! On ne veut pas « encore un cover de Johnny Cash ! » Les chances sont qu'une reprise de Johnny Cash ou un autre classique qu'on a entendu dix mille fois dans les plaines canadiennes risque d'aliéner, d'irriter ou même d'insulter ton public. Ne vient pas nous chanter une chanson en anglais parce que tu penses

que c'est ce qu'on veut entendre quand ça à aucun rapport avec ton parcours musical, ni ton catalogue. C'est bien beau **Ring of Fire** ou **Wagon Wheel** (pas Cash, mais pire) pour un bar plein de gens saouls, mais ces chansons on les a entendus assez de fois que, si on a payé un billet pour voir ton spectacle, on va sérieusement se demander pourquoi. Cela dit, il y a toujours des exceptions à n'importe quelle règle. Si t'es assez comique et charmant.e et que tu l'adaptes à ta manière, je suis certaine que tu as le talent pour faire passer n'importe quoi sur scène.

Si t'es acadien.e en tournée dans l'Ouest, là, t'es méchamment chanceu.se.x ! La culture acadienne et celle des franco-ouestriens sont pas mal semblables. J'ai remarqué (en général) que les acadien.ne.s ont souvent pas mal plus d'expérience sur scène et qu'ils sont naturellement authentiques, même quand leur alter ego de scène est caricatural. Si t'es acadien.ne devant un public francophone de l'Ouest, fis-toi à tes instincts et donne le meilleur spectacle que tu peux. Les chances sont qu'on va adorer et te faire revenir souvent.

LA VÉRITÉ SELON ARIANE MARYKE LEMIRE



Peu importe d'où tu viens, n'oublie pas de donner des mises en contexte et des indices pour qu'on puisse bien cerner qui tu es, pour qu'on puisse voyager avec toi, tout en apprenant à te connaître. Même si tu remplis des salles énormes d'où tu viens, les chances sont que tu seras à la conquête de ce public. Le plus que tu t'amuses, que tu ne te prends pas trop au sérieux, tout en restant professionnel.le et en livrant un bon spectacle, le plus qu'on va vibrer avec toi. Hmm... si tu n'es pas comique et que tu n'es pas charmant.e, mais que t'es un un.e génie musical, dans ce cas-là fis-toi à ton univers tout en respectant ton public.

Règle d'or pour tou.te.s celles et ceux qui jouent dans les Plaines : que ce soit dans un bar, un festival, ou une salle communautaire, ce sont des petites communautés. Les gens se parlent beaucoup et les ragots courent facilement. Toi et tout ton entourage, prenez soin d'être respectueux.ses envers les bénévoles, les employé.e.s des associations culturelles, et tou.te.s celles et ceux qui prennent la peine de vous jaser avant et après le spectacle. Si vous êtes bête avec quelqu'un ça risque d'être la cousine ou l'oncle ou la bru d'un tel qui sort avec l'autre qui a signé ton contrat.

Une règle générale est que le public de l'Ouest veut tout. Il veut sentir qu'il a vu un vrai spectacle, mais il veut aussi avoir l'impression de te connaître intimement, que tu as dévoilé des anecdotes et des histoires justes pour lui. Qu'il te connaît mieux maintenant qu'il t'a vu live. Il veut même se sentir comme s'il pouvait t'inviter autour du feu après le spectacle...c'est étonnant, mais ça arrive quand même assez souvent ! Tu n'as pas l'obligation de dire oui, mais si tu décides de t'aventurer autour du feu, ou dans un party de cuisine, ou pour un verre avec les matantes et les monocles du coin, ça te fera des fans mordue.s à vie (true fans), qui vont faire grandir ton public. D'un côté ultra pratique, ça peut aussi mener à des concerts maison ou dépanner avec des sofas ou un repas la prochaine fois que tu décideras de faire de la tournée avec un budget restreint.

MARCHÉ ANGLOPHONE DE L'OUEST

Le marché anglophone de l'Ouest est inévitable si vous désirez faire de la tournée dans l'Ouest, que ça soit au niveau de votre auditoire, des doubles plateaux potentiels ou encore au niveau de la salle d'accueil, le marché anglophone est majoritaire. Malgré cette réalité, le marché francophone est présent (même de façon surprenante) un peu partout dans l'Ouest. Il est important d'en être informé.e et de s'adapter. Voici quelques pistes qui pourraient vous aider à potentiellement trouver de nouvelles dates de spectacles.

Festivals Folk (WRAD)

Les événements folk de l'Ouest canadien sont des événements phares pour la circulation de la musique. Ces festivals sont souvent des « ancrés dates » pour la construction de tournées dans l'Ouest. Les événements folk, malgré qu'ils soient dans des provinces différentes, collaborent souvent pour inviter des artistes de renom afin de minimiser les frais de déplacement. Les directions artistiques de ces festivals font parti d'un collectif informel qui s'appelle le Western Regional Artistic Directors (WRAD). Ces directions se rencontrent une (1) fois par année en personne, généralement pendant le Celtic Colors Festival. Si votre musique cadre dans le registre folk, country, chanson francophone, musique pour enfants ou musique du monde, ce réseau pourrait être intéressant à explorer. Les festivals principaux sont les suivants :

Winnipeg Folk Festival
<https://www.winnipegfolkfestival.ca/>

Regina Folk Festival
<https://reginafolkfestival.com/>

Edmonton Folk Festival
<https://edmontonfolkfest.org/>

Calgary Folk Festival
<https://www.calgaryfolkfest.com/>

Vancouver Folk Festival
<https://thefestival.bc.ca/>

Mission Folk Festival
<http://www.missionfolkmusicfestival.ca/>

L'application pour ces festivals doit se faire à l'automne et plusieurs d'entre eux ont des formulaires et consignes d'application.

MARCHÉ ANGLOPHONE DE L'OUEST

Breakout West (BOW)

<https://breakoutwest.ca/>

L'événement musical le plus important de l'Ouest canadien est BOW. Cet événement se veut une rencontre de l'industrie de l'Ouest où sont invité.e.s des acteur.rice.s clés comme des labels, des managers, des diffuseurs, ou encore des éditions de l'Ouest, et de l'extérieur également. BOW fait venir annuellement une délégation de l'international et offre des occasions particulièrement intéressantes de réseautage avec de nouveaux acteurs de l'industrie. Durant l'événement, BOW présente une série de vitrines d'artistes de l'Ouest (uniquement d'artistes de l'Ouest), représentant une opportunité singulière de faire découvrir votre produit (en vitrine). Si vous n'avez pas de vitrine, l'événement sert aussi de tremplin pour vous faire des nouveaux contacts et pour suivre des panels et formations pertinentes au développement de carrière. L'événement a lieu annuellement autour de la fin septembre/début octobre, et se promène d'une province à l'autre dans l'Ouest.

Événements contacts anglophones

Annuellement, les quatre (4) provinces de l'Ouest tiennent des événements contacts anglophones. Ces événements réunissent les membres et les professionnel.le.s de la communauté culturelle provinciale, ainsi que les membres de l'association hôte. L'événement se passe sur quelques jours et propose des vitrines de spectacles professionnels à l'échelle de la province. La période d'application se fait avant la première semaine de mai, annuellement.

Lieux alternatifs (bars, cafés, restaurants)

Dans l'Ouest canadien, les artistes anglophones (et certains francophones) ont développé, chacun à leur façon, des circuits de tournées en exploitant les bars, les cafés et mêmes les restaurants. Plusieurs collaborateur.rice.s ont avancé la suggestion de regarder ce que font d'autres artistes (mêmes anglophones) dans votre genre musical. Regardez les lieux où ils arrêtent pour jouer. Ceci demande un peu de préparation et de recherche, mais cela pourrait être profitable à long terme en bâtissant des liens professionnels avec ces lieux et en vous permettant de réutiliser ces liens pour de futures tournées (réurrence). Il n'y a pas de liste formelle qui existe, il vous faut construire votre propre réseau, mais regardez ce qui se fait actuellement et essayez de construire sur celles et ceux qui vous ont procédé.

LA VÉRITÉ SELON CINDY DOIRE



Prendre le temps de respirer et planter des racines.

L'être humain cherche toujours la connexion. L'art est une expression qui nous permet de partager un moment, une émotion, une histoire ; c'est un échange d'énergie. Comme artiste, c'est notre responsabilité de créer ces moments sur scène, mais qu'en est-il lorsque nous ne sommes pas sur la scène ?

Lorsque Scarlett Jane partait en tournée, on était partie pour des longues périodes de temps. On avait un beau rituel en arrivant à chaque destination. L'idée était simple : il fallait prendre le temps d'appivoiser le territoire avant le spectacle, connecter avec l'endroit, la communauté, les lieux et ses habitant.e.s. Objectif, créer des souvenirs uniques et moments mémorables pour qu'on puisse avoir une connexion avec notre public, en partageant nos expériences de la journée lorsqu'on reprenait la scène. Ceci nous permettait de vivre un moment vrai, de qualité et par conséquent, de créer un rapport avec notre auditoire de façon authentique.

« A little bit of hometown information always makes for a higher quality show ».

Souvent, on travaillait avec une relationniste de presse pour assurer plus de visibilité, mais on avait une autre approche qui faisait partie de notre routine sur la route... Quelques jours avant chaque spectacle, on contactait les stations de radios pour leur aviser qu'on aimerait donner un album et deux (2) billets gratuits à leur public. Ceci les forçait quasiment à « plugger » notre spectacle et à partager notre musique pour faire le « giveaway ».

On se permettait aussi de s'éloigner des grandes villes, et on allait à la recherche des petits villages où on pouvait présenter notre musique de façon moins traditionnelle. Par exemple, en s'arrêtant à Spence's Bridge durant chaque tournée, un stop au milieu de nulle part, nous avons réussi à créer des fans et des amitiés qui perdurent encore aujourd'hui. Faites de la recherche, permettez-vous de prendre des risques, ça vaut la peine.

Check out notre film noir qu'on a fait durant un de nos arrêts:

<https://youtu.be/xGyFcVYu8rU>

CHECKLIST

FRANCONNEXION.INFO: SE PRÉPARER POUR TOURNER DANS L'OUEST

Nous vous encourageons à imprimer cette liste de vérification et en faire l'usage dans votre préparation de votre tournée dans l'Ouest.

- Lire ce guide pour bien comprendre les spécificités de l'Ouest
- Appliquer pour des vitrines dans l'Ouest pour vous permettre d'avoir un coup de pouce. Choisissez bien les événements qui correspondent à vous. Vous pouvez en choisir plus d'un. Attention il y a souvent des coûts qui s'y rattachent
 - Contact Ouest
 - Breakout West
 - Manitoba SHOWCASE
 - Saskatchewan SHOWCASE
 - Alberta SHOWCASE
 - Pacific CONTACT
- Choisir le marché visé (réseau et territoire)
 - Territoire(s) ciblé (quelles provinces vous intéressent)
- Scolaire
 - Écoles francophones
 - École d'immersion
 - Écoles anglophones
- Grand public
 - Réseau francophone (RGE, Coup de cœur francophone, ACFM, etc.)
 - Réseau festivals (choisir la saison)
 - Réseau Chemin Chez-Nous (spectacles salons)
 - Bars
 - Cafés et restaurants
- Faites de la recherche et créez-vous une liste des diffuseurs/partenaires que vous vous voulez solliciter, à qui vous voulez proposer votre spectacle. Dans votre recherche allez voir la programmation antérieure des lieux que vous ciblez pour voir si votre produit cadre dans les lieux que vous ciblez
- Envoyez une communication PERSONNALISÉE (votre EPK, liens pour écouter votre musique, liens pour visionner des vidéos de vos performances). N'envoyez pas des MASS MESSAGES car les diffuseurs ont besoins de se sentir engagés dans votre démarche. Quand vous ciblez des festivals, faites attention, certains ont des liens spécifiques pour appliquer. Les festivals d'été (folk) il faut appliquer en septembre de l'année d'avant

CHECKLIST

FRANCONNEXION.INFO: SE PRÉPARER POUR TOURNER DANS L'OUEST

- Si le réseau de Chemin Chez-Nous vous intéresse : envoyer votre dossier à Tim ou Léonard avec un CD, DVD, clé USB, etc. à [Home Routes Jury, 137 Walnut St. Winnipeg, MB, R3G 1P2](#)
- Après quatre (4) à six (6) semaines après avoir envoyé votre courriel, faites un suivi soit par courriel ou par téléphone. Même si c'est un refus, considérez cette occasion comme du travail de construction de votre réseau personnel. Vous avez peut-être un refus aujourd'hui mais demain, cela pourrait changer
- Préparer un budget de tournée pour vous permettre de calculer les coûts (même si ce n'est que des estimés) de déplacement/hébergement afin de vous assurer de négocier des cachets qui vous permettront de ne pas perdre de l'argent
- Ciblez les demandes de subventions où vous êtes éligibles (le cas échéant) et complétez votre (vos) application(s)
- Étudier la possibilité de prendre un ou plusieurs assurances (responsabilité, voyage, équipement, etc)
- Faites une vérification technique avant de partir en tournée, assurez-vous que vos besoins sont bien compris
- Une fois que votre tournée commence à prendre forme, regardez la possibilité de faire des doubles plateaux avec des artistes locaux (anglophones ou francophones)
- Préparez vos outils de communications (médias sociaux, affiches, merch, etc.)
- Communiquez avec les diffuseurs/communautés francophones (même si vous ne tournez pas dans leur salle, c'est bon de les informer que vous serez de passage)
- Communiquez avec les médias locaux (envoi de communiqué, appels, courriel ou en personne)
- Assurez-vous d'avoir suffisamment de temps pour votre itinéraire pour faire la route mais aussi pour arrêter et rencontrer les gens, voir des paysages, apprécier l'Ouest et le Nord dans toute sa splendeur
- Apportez avec vous des CD, merch, vinyles, bref, des outils à vendre

CHECKLIST

FRANCONNEXION.INFO: SE PRÉPARER POUR TOURNER DANS L'OUEST

- Après chaque spectacle, prenez le temps de venir rencontrer les gens dans la salle et créer des liens plus personnels
- Pendant votre tournée, traitez-vous un journal dans lequel les gens peuvent écrire leur petit mot d'appréciation et vous donner leur courriel pour rester en communication avec eux. Envoyez un petit message aux gens qui ont écrit dans votre journal, question de relations humaines
- Prenez le temps d'écrire un mot de remerciement aux diffuseurs/festivals/partenaires qui vous a accueilli, les relations humaines sont très importantes
- Le plus que possible, évitez de payer des choses en cash, ceci vous permettra de mieux évaluer les vrais coûts de votre tournée
- Terminer et reprendre. La répétition apporte l'amélioration. Vous êtes en train de construire votre réseau à VOUS

LA VÉRITÉ SELON JUSTIN LACROIX



Une visite dans la tête d'un troubadour errant dans l'Ouest canadien (sommaire de la fin)

À quel moment as-tu décidé que ceci était ce que tu voulais faire de ta vie ? Je parle de choisir la musique comme étant ta façon de participer. On parle de carrière ou d'entreprise et je ne sais pas si c'est comme ça pour toi, mais pour moi, quand j'ai décidé que c'est ce que je ferai de ma vie, je ne pensais pas en terme de carrière ou d'entrepreneuriat. Je me demandais comment je voulais passer mes heures ; je me demandais quelle était la contribution que je voulais faire envers la grande communauté d'êtres avec qui je partage cette planète. Depuis ce temps, je cherche à trouver l'équilibre entre rendre honneur à cette essence qui carbure mes actions et la réalité du « Je dois arriver à mettre du beurre sur mon pain ». Je suis arrivé à me réconcilier un peu avec les termes « carrière » et « entreprise » : carrière venant d'une carrière où l'on va miner des ressources (comme je mine ma créativité, mes émotions, ma musique) et entreprise qui vient d'entreprendre, de prendre entre ses mains (enfin ce n'est quand même pas si mal). Il reste qu'on vit dans une société où on doit gagner de l'argent pour se payer une vie.

Je me permets de partager un peu mon histoire. J'ai toujours été dans la musique, mais ce n'est qu'après le décès soudain d'un de mes frères, lorsque j'avais 22 ans, que je me suis laissé pousser à la composition de chansons. Cette tragédie dans ma vie m'a

aussi forcé à me poser de grandes questions sur bien des choses, mais surtout sur ce que je voulais faire de ce temps précieux qui m'est encore alloué. La musique est quelque chose de bien mystérieux et puissant et j'en suis charmé depuis que je suis tout petit, surtout la chanson. J'ai assez vite répondu à la question.

La musique. Ma musique. En faire ce qui me fait l'affaire et la partager avec le monde pour qui ça pourrait faire l'affaire pareillement. Assez simple. Sauf que ce n'est pas du tout simple (à moins que tu sois prêt.e à vivre comme un troubadour du genre du musicien ambulancier qui vit avec peu de dépenses et réussit à gagner assez de revenus pour en vivre - quand même pas simple et beaucoup moins dans l'Ouest canadien. Brrrr !!). C'est qu'il y a une grosse machine qui s'appelle l'industrie musicale et on pense surtout à son modèle le plus important comme LA façon de faire carrière en musique - le « hit ». J'aime les « hits ». Quand j'étais petit garçon, mon père était musicman (un genre de DJ). La cave chez nous était une encyclopédie de musique, surtout pour faire danser. J'adorais m'asseoir derrière la console, sentir les équipements d'amplification, les vinyles et les cassettes... gros trip nostalgique. La magie de la musique.

LA VÉRITÉ SELON JUSTIN LACROIX



En tout cas, ce n'est pas mon rêve de devenir la vedette. Ça n'a pas été nécessairement évident à déchiffrer de quoi a l'air pour moi une carrière en musique, et je suis du type qui avance parfois avant même avoir consulté le plan. Je pense que si l'intention est là, on peut errer et on arrivera peut-être à destination, après le coucher du soleil, mais qui sait ce qui nous attend dans les mauvais tournants. J'ai toujours confiance que de bonnes choses attendent ceux qui sèment de bonnes choses. De temps à autre, je me pose la question de si oui ou non je suis content d'être où je suis, avec les expériences que j'ai vécues et les gens qui m'accompagnent. Jusque-là, c'est toujours oui. Même si tout n'est pas parfait ou comme je l'avais espéré, je ne voudrais rien changer. Je m'écoute, je chante pour les gens et j'ai plein de beaux souvenirs. Je veux quand même continuer à bricoler des chansons qui pourraient envouter leurs auditeurs et qui sait, peut-être qu'il y en a une ou deux qui auront un grand impact ? Grand impact... c'est vrai que ce n'est pas toujours le montant de gens qui sont directement affectés. Et son grand impact, peut-être qu'on l'a déjà eu. C'est bien compliqué. Je me suis fait rappeler y'a pas longtemps qu'il y a quelque chose de puissant qui se peut dans le concert intime, qui se perd une fois qu'on dépasse une certaine taille de salle. Peut-être que je suis destiné pour faire des concerts intimes pour le restant de mes jours. C'est bien comme c'est là si ça continue de même, je vais faire des capsules vidéo depuis le sous-sol de chez ma mère pour le restant de mes jours (on est en plein dans le COVID quand j'écris cette petite note). Un peu bizarre de penser à la tournée pendant ce temps-ci. C'est

quand même un bon temps pour justement méditer sur d'où je viens, où je suis et où j'ai envie d'aller. J'ai vraiment hâte de faire des concerts à nouveau et ça donne vraiment envie de faire de quoi de bien en sortant de cette affaire-ci. GROSSE PARENTHÈSE! Bref, je vais continuer à m'écouter et à chanter du cœur.

OK. Tu y as pensé et il y a quelque chose qui te dit que tu veux faire une tournée de l'Ouest canadien ? Peut-être que tu veux jouer pour toute la francophonie mondiale ? Et pour ça, il faut passer par les Saint-Boniface et Calgary et Rivière-La-Paix et Saskatoon et Vancouver et Whitehorse et oui, Yellowknife (et non, Whitehorse et Yellowknife ne sont près l'un de l'autre... ils sont à 1 900 km de route !). Ou bien, tu veux voir le pays. Ou bien tu ne sais pas tout à fait pourquoi, mais ça fit tout simplement. Sache que les salles ne seront pas toujours grandes, les distances sont assez importantes, l'hiver peut être assez imprévisible du côté météo (on est au Canada, c'est partout comme ça), mais les gens sont chaleureux, le pays est riche en vastes prairies, avec un ciel à perte de vue, en vallées onctueuses, en montagnes qui te font sentir tout petit et tout puissant en même temps et, tout au bout, l'océan Pacifique - Ah ! Les vagues, l'odeur, le vent, l'immensité, la vie. Quoi d'autre ? Il y a des communautés francophones un peu parsemées partout et on est toujours content d'avoir d'la visite (pourvu qu'on sache que la visite est en route, on en parlera plus tard !). Mais là, t'as de plus en plus envie de venir découvrir l'Ouest et ses gens !

LA VÉRITÉ SELON JUSTIN LACROIX



Entamons la tournée DIY (ou FPS - Façonnée Par Soi-même ?) dans l'Ouest canadien. Je vais diviser ce qui suit en : Montage de tournée, et la communication de celle-ci.

Montage de tournée : Je suggère de commencer bien à l'avance. Disons six (6) mois à un an. Il y a de la recherche à faire, que tu sois de l'Ouest ou d'ailleurs. Est-ce que tu fais, ou te verrais faire, des trucs dans les écoles ou autres concerts et ateliers qui pourraient compléter une tournée de concerts « normaux » ? Les distances sont grandes entre les grands centres de l'Ouest canadien et le plus de dates qu'on peut faire en un lieu, le mieux.

Ça m'amène aux divers organismes vers lesquels on devrait se pointer qui pourrait aider à nous informer, pourraient être de bons contacts sur place, pourraient même aider à trouver des contrats. Par exemple : le 100 Nons (organisme de la musique francophone au Manitoba), **Canadian Parents for French** (organisent des événements dans les écoles d'immersion française), l'Alliance Française (ils sont partout !), Chemins Chez Nous (aussi connu sous le nom de Home Routes - un réseau de concerts de maison qui ont des hôtes francophones également), le CCFM (le Centre Culturel Franco-Manitobain)... Ces organismes sont aussi des bons contacts pour aider à faire passer le mot une fois la tournée arrivée en mode promo.

Pas si vite. Avant de chercher les organismes et les salles et les écoles, allez voir quel.le.s sont les artistes dans les régions où tu veux tourner. Tu en connais peut-être déjà. Ou bien au moins quelqu'un qui connaît quelqu'un. Et aussi tes ami.e.s qui ont déjà de l'expérience. Peut-être que tu peux monter des concerts avec des artistes locaux. Ou ils pourraient au moins te pointer dans la direction de ces salles et autres artistes et organismes, et bien d'autres infos sur la place (et même possiblement t'héberger).

Fouille, fouille, fouille. Mais commence en regardant ce qui se fait déjà - pas besoin de réinventer l'affaire. Pourvu que tu t'assures de le faire à ta façon. Ne va pas te monter une tournée qui ne te ressemble pas (si tu haïs les enfants, n'ajoute pas de concerts scolaires juste pour une date de plus et quelques piasses). Ce travail portera probablement fruit en points d'ancrage pour une tournée solide - quand je parle de points d'ancrage, je veux dire des premiers engagements solides qui serviront de fondation pour une belle tournée qui tiendra debout.

LA VÉRITÉ SELON JUSTIN LACROIX



En parlant d'ancres, songe assez tôt à comment tu te vois voyager. Le plus facile, c'est toujours l'auto. Mais il existe également un [programme à VIA Rail](#) qui s'appelle « Artistes à bord » qui permet de se déplacer de Toronto à Vancouver via Winnipeg, Saskatoon, Edmonton et Jasper. Essentiellement, c'est un échange de services - tu acceptes de faire trois (3) parties de 45 minutes par journée de voyage. Ça peut être une belle façon de faire. À noter que ça peut compliquer un peu les affaires quand ça vient à la logistique. Quand tu te perds dans le fouillis, retourne à la question #1 : Pourquoi est-ce que tu veux faire ceci ? Ta réponse devrait t'aider à retrouver la surface. Passons à la prochaine étape.

Communiquer la bonne nouvelle : Si je pouvais mieux suivre mes propres conseils... Alors, t'as décidé que tu voulais aller en tournée dans l'Ouest canadien, t'as fait toutes sortes de recherches, parlé à toutes sortes de belles gens qui t'ont aidé à trouver des salles/concerts/contrats/les bons cafés, et là, t'as une belle tournée qui s'annonce. Le grand départ est dans 2-3 mois et tu viens de t'acheter une nouvelle brosse à dents (avec étui de voyage). Ceci n'est pas exclusif à la tournée dans l'Ouest canadien et en effet rien de ce que j'ai dit l'est. Ce dernier point est celui que j'ai le moins bien fait et qui est peut-être le plus important. Tu veux, après tout, partager ta musique avec un public, oui ?

Bien, une bonne communication de ta belle tournée est cruciale. J'espère que t'auras lu tout ceci avant de commencer parce que je vais te conseiller de chercher les contacts des médias locaux en même temps que la recherche générale pour la tournée. Les gens avec qui tu parles pourront te pointer dans la bonne direction, mais en général, il y a Radio-Canada dans toutes les provinces de l'Ouest (et dans les territoires), des radios communautaires francophones, des radios communautaires avec des programmes francophones, des radios universitaires, des journaux franco... n'oublie pas que tous les contacts que tu as faits sont tes meilleur.e.s allié.e.s pour faire passer le bon mot ! Prépare-toi une belle page-infos-tournée (avec une belle photo) qui a toutes les dates pertinentes (les concerts scolaires n'ont probablement pas besoin de s'y retrouver), une petite présentation de l'artiste en question et un paragraphe qui décrit l'essence de la tournée.

LA VÉRITÉ SELON JUSTIN LACROIX



Un nom de tournée est toujours gagnant (mais seulement s'il représente bien ce qu'elle sera). Fais-la circuler (assures-toi que tout soit à jour sur tes sites web et médias sociaux avant de cliquer sur envoi !). Non seulement ceci aidera à assurer un public à tes concerts, mais c'est comme ça que tu peux bâtir un réseau solide pour aussi longtemps que tu veux l'entretenir. Une radio avec laquelle tu as fait un bon contact va jouer ta musique et va se souvenir de toi et continuer de jouer les chansons que tu lui envoies pour les années à venir (ET tu te fais payer quand ta chanson tourne à la radio ! Génial !).

Je laisse ça comme ça, et je vais songer à celles et ceux à qui je devrais envoyer ma musique et quel genre de tournée je voudrais organiser dans un an ! Et souviens-toi qu'il y a toujours quelqu'un qui écoute - on ne sait jamais à qui appartiennent ces oreilles ou comment ça peut être important pour eux d'entendre notre musique.

Bonne musique et bonne route.



Conseils des collaborateurs.rice.s

Faut trouver une façon de faire quelque chose qui va vous inspirer. Si vous aimez marcher dans les bois, faites ça. Authentique et spécial, trouvez ce qui marche pour vous, ce que vous voulez faire... Par exemple, Arkells donne des prix à leur public à la fin de chaque spectacle. Trouvez quelque chose qui va amener un cachet unique à votre spectacle, un moment mémorable pour les communautés où vous passez. Think outside the box! Surprise them! Avec quelque chose qui vous représente.

ANNEXES

Annexe 1 - Liste des associations d'appui aux artistes par province

Ouest et Ontario	
APCM	www.apcm.ca
CIMA	https://cimamusic.ca/
Canadian Live Music Association	https://canadianlivemusic.ca/
Music Canada	https://musiccanada.com/

Manitoba	
100 Nons	www.100nons.com
Manitoba Music	https://www.manitobamusic.com/

Saskatchewan	
Conseil culturel fransaskois	www.culturel.ca
Saskatchewan Music	https://www.saskmusic.org/

Alberta	
RAFA: Regroupement Artistique Francophone de l'Alberta	www.rafa-alberta.ca
Alberta Music	https://www.albertamusic.org/

Colombie-Britannique	
Conseil culturel et artistique francophone de la Colombie-Britannique	www.ccafcfb.com
Music BC	https://www.musicbc.org/

Yukon	
Association franco-yukonnaise	www.afy.yk.ca
Yukon Music	https://music yukon.com/

ANNEXES

Annexe 2 - Liste des Réseaux de diffusion francophone au Canada

Acadie	Nouvelle-Écosse Nouveau-Brunswick Île-du-Prince-Édouard Terre-Neuve et Labrador	RADARTS Caraquet, NB
Québec	Québec	Rideau Accès Culture ADICIM Objectif Scène Réseau Centre Réseau Scène ROSEQ
Ontario	Ontario	Réseau Ontario Ottawa, ON
Ouest et le Nord	Manitoba Saskatchewan Alberta Colombie-Britannique Yukon Territoire du Nord-Ouest	Réseau des Grands Espaces Vancouver, CB et Winnipeg, MB

Annexe 3 - Liste des diffuseurs francophones de l'Ouest

Diffuseurs francophones des Territoires du Nord-Ouest			
Association franco-culturelle de Yellowknife	Jessica Payeur	dgafoy@franco-nord.com	www.afcy.info
Association franco-culturelle de Hay River	Soraya Ellert	presidentefafchr@franco-nord.com	N/A

ANNEXES

Diffuseurs francophones au Yukon			
Association franco-yukonnaise	Virginie Hamel	vhamel@afy.yk.ca	www.afcy.yk.ca

Diffuseurs francophones du Manitoba			
Centre culturel franco-manitobain (Winnipeg)	Ginette Lavack	direction@ccfm.mb.ca	www.ccfm.mb.ca
Association culturelle de la francophonie manitobaine (Winnipeg)	Edouard Lamontagne	acfm@acfm.ca	www.acfm.ca
Festival du Voyageur (Winnipeg)	Julien Desaulniers	jdesaulniers@festivalvoyageur.mb.ca	www.festivalvoyageur.mb.ca

Diffuseurs francophones de la Saskatchewan			
Réseau francophone de spectacles en Saskatchewan 360	Dany Rousseau	reseau@culturel.ca	www.culturel.ca
Association fransaskoise de Zenon Park	Danièle Lebel	azfp@sasktel.net	www.afzp.ca
Centre francophone de Battleford	N/A	centrefranconb@sasktel.net	http://fransaskois.info/centre-francophone-des-battleford_n1090.html
Centre des arts Maillard de Gravelbourg	Melchior Niyonkuru	acfg1@sasktel.net	

ANNEXES

Diffuseurs francophones de la Saskatchewan (suite)			
Société canadienne-française de Prince Albert	Christian Faure	scfpa@sasktel.net	www.scfpa.info
Association canadienne-française de Regina	Elma Bos	direction@acfr.ca	www.acfr.ca
Association jeunesse fransaskoise (Saskatoon)	Julien Gaudet	direction@ajf.ca	www.ajf.ca
Centre francophone BDS Inc. (St-Isidore-de-Bellevue)	Soraya Ellert	direction@cfbds.ca	www.stisidoredebelleuve.com
Fédération des francophones de Saskatoon	Arnaud Coullant	culture@francosaskatoon.ca	www.francosaskatoon.ca
Association communautaire fransaskoise de Moose Jaw	Corinne Dourlent	acfmoosejaw@sasktel.net	N/A
Les Auvergnois de Ponteix	Walter Chizzini	auvergnois@sasktel.net	auvergnois@sasktel.net
Communauté des Africains francophones de la Saskatchewan	Rosalie Umuhoza	direction@caf-sask.org	www.caf-sask.org
La Cité universitaire francophone/Institut français	Clémence Grevey	clemence.grevey@uregina.ca	uregina.ca

ANNEXES

Diffuseurs francophones de l'Alberta			
ACFA régionale de Bonnyville/Cold Lake	Christine St-Laurent	direction.bonnyville@acfa.ab.ca	www.acfa.ab.ca
ACFA régionale de Calgary	Marie-Thérèse Nickel	directrice-regionale.calgary@acfa.ab.ca	www.acfa.ab.ca
ACFA de Canmore-Banff	Marilou Dupray	evenement.canmore@acfa.ab.ca	www.acfa.ab.ca
ACFA régionale de Centralta	Josée Côté	direction.centralta@acfa.ab.ca	www.acfa.ab.ca
ACFA régionale d'Edmonton	Magalie Bergeron	m.bergeron@acfaedmonton.ab.ca info@acfaedmonton.ab.ca	www.acfaedmonton.ab.ca
ACFA régionale de Grande Prairie	Michelle Margarit	direction.grandeprairie@acfa.ab.ca	www.acfa.ab.ca
ACFA régionale de Jasper	Guillaume Roy	jasper@acfa.ab.ca	www.acfa.ab.ca
ACFA régionale de Lethbridge	Kate Gilbert	direction.lethbridge@acfa.ab.ca	www.acfa.ab.ca

ANNEXES

Diffuseurs francophones de l'Alberta (suite)

ACFA régionale de Plamondon et Lac la Biche	Natasha Plamondon	direction.plamondon@acfa.ab.ca	www.acfa.ab.ca
ACFA régionale de Red Deer	Jean-Samuel Lampron	info.reddeer@acfa.ab.ca	www.acfa.ab.ca
ACFA régionale de Rivière-la-Paix	Marianne Dupuis	direction.riviere-la-paix@acfa.ab.ca	www.acfa.ab.ca
ACFA régionale de Saint-Paul	Ahmed Hassan Seif	saint-paul@acfa.ab.ca	www.acfa.ab.ca
ACFA régionale de Wood Buffalo	Nathalie Gauthier	administration.woodbuffalo@acfa.ab.ca	www.acfa.ab.ca
Alliance Française de Calgary	Jean-Baptiste Roux	info@afcalgary.ca	www.afcalgary.ca
Alliance Française d'Edmonton	Anthony Bertrand	direction@afedmonton.ca	www.afedmonton.ca
La Cité des Rocheuses	N/A	dga@citedesrocheuses.com	www.citedesrocheuses.com
La Cité francophone	Daniel Cournoyer	d.cournoyer@lacitefranco.ca	www.lacitefranco.ca
Comité culturel de Saint-Isidore	Corey Nelson	explorestisidore@gmail.com	www.centreculturelstisidore.ca
Fête franco-albertaine	Guylaine Jacques	fetefranco@fetefrancoalbertaine.ca	www.fetefrancoalbertaine.ca

ANNEXES

Diffuseurs francophones de la Colombie-Britannique			
Association des francophones des Kootenays Ouest (Nelson, CB)	Lyne Chartier	direction_afko@telus.net	www.afko.ca
Centre culturel francophone de l'Okanagan (Kelowna, CB)	Claudie Valque	info@leccfo.org	www.leccfo.ca
Club Bon Accueil (Powell River, CB)		admin@clubbonaccueil.com	www.clubbonaccueil.com
Association francophone de Campbell River	Jeanne Landry	info@afcr.bc.ca	www.afcr.bc.ca
Association des francophones de Nanaimo	Catherine Keown	afn@francophonenanaimo.org	www.francophonenanaimo.org
Centre culturel francophone de Vancouver	Pierre Rivard	pierre.rivard@lecentreculturel.com	www.lecentreculturel.com
Société francophone de Maillardville/Festival du bois (Maillardville)	Johanne Dumas	jdumas@maillardville.com	www.festivaldubois.com www.maillardville.com

ANNEXES

Diffuseurs francophones de la Colombie-Britannique (suite)			
Vision Ouest Productions (Vancouver)	Régis Pinchaud	info@rendez-vousvancouver.com	www.rendez-vousvancouver.com
Association francophone de Kamloops	Margo Mercier	kam_franco@shaw.ca	www.francokamloops.org
Association des francophones et francophiles du Nord-Ouest (Kitimatt/Prince-Rupert)	Patrick Witwicki	affno@citywest.ca	http://affno-cb.ca/
Cercle des Canadiens Français de Prince George	Martine Bélanger	cercle@netbistro.com	www.ccfpg.ca
Société francophone de Victoria	Pauline Gobeil	direction@francocentre.com	www.francocentre.com

ANNEXES

Annexe 4 - Liste des conseils scolaires

Yukon

Commission scolaire francophone du Yukon
478, rue Range
Whitehorse, Yukon Y1A 3A2
Téléphone : (867) 667-8680
Télécopieur : (867) 393-6946
info@csfy.ca

TNO

Commission scolaire francophone des Territoires du Nord Ouest
YK Centre East
4915 48th Street, Suite 207
Yellowknife, NWT X1A 2P5
Téléphone: (867) 873-6555
info@csftno.com

Colombie-Britannique

Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique
100 - 13511 Commerce Parkway
Richmond BC V6V 2J8
Téléphone : (604) 214-2600
info@csf.bc.ca

Saskatchewan

Conseil des écoles fransaskoises
1440, 9e Avenue Nord, Bur. 201,
Regina (SK) S4R 8B1
Téléphone : (877) 273-6661
<https://www.ecolefrancophone.com/fr/>

Manitoba

Division scolaire franco-manitobaine
1263, chemin Dawson
Lorette (Manitoba) R5K 0S1
Téléphone : (204) 878-9399
www.dsfm.ca

ANNEXES

Alberta - Il y a quatre conseils scolaires

<p>Conseil scolaire du Nord-Ouest 4 rue Bouchard CP 1220 St-Isidore</p> <p>Téléphone : (780) 624-8855 Sans frais : 1 (866) 624-8855 Télécopieur : (780) 624-8554 Courriel : conseil@csno.ab.ca Website : www.csno.ab.ca</p>	<p>Conseil scolaire Centre-Nord Bureau 322 8627, rue Marie-Anne-Gaboury (91 St.) Edmonton</p> <p>Téléphone : (780) 468-6440 Sans frais : 1 (800) 248-6886 Télécopieur : (780) 440-1631 Courriel : conseil@centrenord.ab.ca Website : www.centrenord.ab.ca</p>
<p>Conseil scolaire Centre-Est 4617,50 Avenue C.P. 249, TOA 3AO St-Paul</p> <p>Téléphone : (780) 645-3888 Sans frais : 1 (866) 645-9556 Télécopieur : (780) 645-2045 Courriel : centreest@centreest.ca Website : http://www.centreest.ca</p>	<p>Conseil scolaire FrancoSud Suite 230 6940 Fisher Road SE Calgary</p> <p>Téléphone : (403) 686-6998 Sans frais : 1 (877) 245-7686 Télécopieur : (403) 686-2914 Courriel : infoconseil@csud.ca Website : www.francosud.ca</p>

ANNEXES

Annexe 5 - Liste des écoles francophones de l'Ouest

Écoles Francophones au Yukon (1)			
École Émilie-Tremblay / L'Académie Parhélie	M-12e	Whitehorse	https://eet.csfy.ca/fr/

Écoles Francophones aux TNO (2)			
École Allain Cyr	M-12e	Yellowknife	sylvie.larose@csftno.com
École Boréale	M-12e	Hay River	eb@csftno.com

Écoles Francophones en Colombie-Britannique (43)			
École La Passerelle	M-7e	Whisler	claud_bergeron@csf.bc.ca
École De La Vallée	M-7e	Pemberton	david_brosseau@csf.bc.ca
École les Aiglons	M-7e	Squamish	mtardif@csf.bc.ca
École André-Piolat	M-12e	North Vancouver	monica_martin@csf.bc.ca
École du Pacifique/ Chatelech Secondary	M-12e	Sechelt	cecile_desgagne@csf.bc.ca
École Anne-Hébert	M-6e	Vancouver	abdelaali_belhis@csf.bc.ca
École des Navigateurs	M-7e	Richmond	sandrine_legay@csf.bc.ca
École des Colibris	M-6e	Vancouver	rejean_gosselin@csf.bc.ca
École Jules-Verne	7-12e	Vancouver	eric_leclerc@csf.bc.ca
École Rose-des-Vents	M-6e	Vancouver	isabelle_baril@csf.bc.ca
École Franco-Nord	M-7e	Prince-George	dolores_patenaude@csf.bc.ca
École Jack Cook	M-7e	Terrace	renee_syvret@csf.bc.ca
École La Grande Ourse	M-6e	Smithers	sonia_khoutir@csf.bc.ca
École Cœur-de-L'Île	M-12e	Comox	jeanne_musuku@csf.bc.ca
École Côte-du-Soleil	M-12e	Powell River	vincent_bergeron@csf.bc.ca
École des Grands- Cèdres	M-7e	Port Alberni	mariepascale_addison@csf.bc.ca

ANNEXES

Écoles Francophones en Colombie-Britannique (suite)

École Mer-et-Montagne	M-12e	Campbell River	sophielemieux@csf.bc.ca
École Océane	M-12e	Nanaimo	steve_roy@csf.bc.ca
École Victor-Brodeur	M-12e	Victoria	bertrand_dupain@csf.bc.ca
École Beausoleil	M-6e	Victoria	pascale_bernier@csf.bc.ca
École L'Anse-au-Sable	M-12e	Kelowna	sylvie_forget@csf.bc.ca
École Collines D'Or	M-8e	Kamloops	lise_bilodeau@csf.bc.ca
École Entre-Lacs	M-12e	Penticton	sylvain_larochelle@csf.bc.ca
École La Confluence	M-6e	Golden	Josee_lajoie@csf.bc.ca
École des Glaciers	M-7e	Revelstoke	hugo_desnoyers@csf.bc.ca
École des Sentiers-Alpins	M-8e	Nelson	sylvie_mazerolle@csf.bc.ca
École des Sept-Sommets	M-7e	Rossland	mariejosee_beaulieu@csf.bc.ca
École Sophie-Morigeau	M-7e	Fernie	josee_renaud@csf.bc.ca
École du Bois-Joli	M-7e	Delta	melanie_voyer@csf.bc.ca
École Gabrielle-Roy	M-12e	Surrey	claudemartin@csf.bc.ca
École LaVérendrye	M-7e	Chilliwack	mc_gilbert@csf.bc.ca
École des Deux Rives	M-8e	Mission	anne_veilleux@csf.bc.ca
École des Voyageurs	M-7e	Langley	bianca_poulin@csf.bc.ca
École des Pionniers de Maillardville	M-12e	Port-Coquitlam/ Maillardville	mariejosee_patry@csf.bc.ca

ANNEXES

Écoles francophones de l'Alberta (26)			
École des Quatre Vents	M-11e	Rivière-La-Paix	https://quatrevents.csno.ab.ca/lecole/a-propos/
École Héritage	M-12e	Falher	www.heritage.csno.ab.ca
École Nouvelle-Frontière	M-12e	Grande Prairie	www.nouvellefrontiere@csno.ab.ca
École Beauséjour	M-12e	Plamondon	www.centreest.ca/beausejour
École Sainte-Catherine	M-6e	Lac La Biche	www.centreest.ca/saintecatherine/en
École Voyageur	M-12e	Cold Lake	www.centreest.ca/voyageur
École des Beaux-Lacs	M-12e	Bonnyville	www.centreest.ca/beaux-lacs
École du Sommet	M-12e	Saint-Paul	www.centreest.ca/sommet
École Boréal	M-12e	Fort McMurray	bo@centrenord.ab.ca
École Citadelle	M-9e	Legal	cd@centrenord.ab.ca
École Claudette-et-Denis-Tardif	M-6e	Sherwood Park	et@centrenord.ab.ca
École La Mission	M-6e	Saint-Albert	lm@centrenordab.ca
École Alexandre-Taché	7-12e	Saint-Albert	at@centrenord.ab.ca
École des Fondateurs	M-8e	Camrose	df@centrenord.ab.ca
École Saint-Vital	M-7e	Beaumont	sv@centrenord.ab.ca
École La Prairie	M-12e	Red Deer	lp@centrenord.ab.ca
École Saint-Christophe	M-12e	Wainwright	sc@centrenord.ab.ca
École Desrochers	M-12e	Jasper	dr@centrenord.ab.ca
École Père-Lacombe	M-6e	Edmonton	pl@centrenord.ab.ca
École À la Découverte	M-6e	Edmonton	ld@centrenord.ab.ca
École Michaëlle-Jean	7-12e	Edmonton	mj@centrenord.ab.ca
École publique Gabrielle-Roy	M-6e	Edmonton	gr@centrenord.ab.ca
École Maurice-Lavallée	10-12e	Edmonton	ml@centrenord.ab.ca
École Sainte-Jeanne-D'Arc	M-6e	Edmonton	ja@centrenord.ab.ca
École Joseph-Moreau	7-8e	Edmonton	jm@centrenord.ab.ca
École Notre-Dame	M-6e	Edmonton	nd@centrenord.ab.ca

ANNEXES

Écoles Francophones en Saskatchewan (15)			
École Beausoleil	M-7e	Gravelbourg	beausoleil@cefsk.ca
École Boréale	M-12e	Ponteix	boreale@cefsk.ca
École Canadienne-Française - Pavillion Gustave-Dubois	7-12e	Saskatoon	ecf.pgd@cefsk.ca
École Canadienne-Française	M-6e	Saskatoon	ecf.pmr@cefsk.ca
École de Bellegarde	M-12e	Bellegarde	bellegarde@cefsk.ca
École du Parc	M-6e	Régina	edp@cefsk.ca
École Ducharme	M-12e	Moose Jaw	ducharme@cefsk.ca
École Mathieu de Gravelbourg	8-12e	Gravelbourg	emg@cefsk.ca
École Monseigneur de Laval	M-6e	Regina	laval.pe@cefsk.ca
Pavillion Secondaire des Quatre-Vents	7-12e	Regina	laval.psqv@cefsk.ca
École Notre-Dame-des-Vertus	M-12e	Zenon Park	ndv@cefsk.ca
École Père-Mercure	M-12e	Battleford	peremercure@cefsk.ca
École Providence	M-12e	Vonda	providence@cefsk.ca
École St-Isidore	M-12e	Bellevue	stisidore@cefsk.ca
École Valois	M-12e	Prince Albert	valois@cefsk.ca

ANNEXES

Écoles Francophones au Manitoba (23)			
Centre scolaire Léo-Rémillard	9-12e	Winnipeg	cslr@dsfm.mb.ca
Collège Louis-Riel	7-12e	Winnipeg	louis.riel@dsfm.mb.ca
École/Collège régional Gabrielle-Roy	M-12e	Ile-des-chènes	gabrielle.roy@dsfm.mb.ca
École Christine-Lespérance	M-8e	Winnipeg	c.lesperance@dsfm.mb.ca
École communautaire Aurèle-Lemoine	M-12e	Saint-Laurent	aurele.lemoine@dsfm.mb.ca
École communautaire Gilbert-Rosset	M-12e	Saint-Claude	gilbert.rosset@dsfm.mb.ca
École communautaire La Voie du Nord	M-12e	Thompson	la.voie.du.nord@dsfm.mb.ca
École communautaire Réal-Bérard	M-12e	Saint-Pierre	real.berard@dsfm.mb.ca
École communautaire Saint-Georges	M-12e	Saint-Georges	st.georges@dsfm.mb.ca
École régionale Notre Dame	M-12e	Notre-Dame-de-Lourdes	ernd@dsfm.mb.ca
École Jours de Plaine	M-12e	Laurier	jours.de.plaine@dsfm.mb.ca
École La Source	M-12e	Shilo	lasource@dsfm.mb.ca
École Lacerte	M-8e	Winnipeg	lacerte@dsfm.mb.ca
École Lagimodière	M-8e	Lorette	ecole.lagimodiere@dsfm.mb.ca
École Noël-Ritchot	M-8e	Saint-Norbert	noel.ritchot@dsfm.mb.ca
École Pointe-des-Chènes	M-12e	Sainte-Anne	pointe-des-chenes@dsfm.mb.ca
École Précieux-Sang	M-8e	Winnipeg	precieux.sang@dsfm.mb.ca
École régionale Saint-Jean-Baptiste	M-12e	Saint-Jean-Baptiste	st.jean@dsfm.mb.ca
École Roméo-Dallaire	M-8e	Winnipeg	romeo.dallaire@dsfm.mb.ca
École Saint-Joachim	M-12e	La Broquerie	st.joachim@dsfm.mb.ca
École Saint-Lazare	M-12e	Saint-Lazare	st.lazare@dsfm.mb.ca
École Sainte-Agathe	M-8e	Sainte-Agathe	ste.agathe@dsfm.mb.ca
École Taché	M-6e	Winnipeg	tache@dsfm.mb.ca

ANNEXES

Annexe 6 - Liens pour les répertoires d'écoles anglophones et francophones

Manitoba	https://www.dsfm.mb.ca/ScriptorWeb/scripto.asp?resultat=888638 https://www.edu.gov.mb.ca/k12/schools/2020_mb_schools_book.pdf
Saskatchewan	https://ecolefrancophone.com/fr/parents/trouver-une-ecole https://www.google.com/search?client=safari&rls=en&q=saskatchewan+list+of+schools&ie=UTF-8&oe=UTF-8
Alberta	https://education.alberta.ca/media/3653527/carte-autorites-ecoles-francophone.pdf https://education.alberta.ca/alberta-education/school-authority-index/
Colombie-Britannique	https://www.csf.bc.ca/en/ http://www.bced.gov.bc.ca/apps/imcl/imclWeb/SchoolContacts.do
Yukon	http://www.education.gov.yk.ca/fr/school-directory.html
Territoires du Nord Ouest	https://www.ece.gov.nt.ca/sites/ece/files/resources/northwest_territories_directory_of_schools_2019-2020.pdf

ANNEXES

Annexe 7 - Bailleurs de fonds

NATIONAL		
SOCAN Foundation	Travel Assistance	https://www.socanfoundation.ca/grants/
Conseil des arts du Canada	Rayonner au Canada	https://conseildesarts.ca/financement/subventions/rayonner-au-canada
Fond Radiostar	Fond volet commercialisation	http://www.fondsradiostar.com
Musicaction	Commercialisation national	www.musicaction.ca

COLOMBIE-BRITANNIQUE		
BC Music	Music BC Travel Grant	https://www.musicbc.org/programs/music-bc-travel-grants/artist-travel-grants/
Creative BC	Amplify BC - Live Music Stream	https://www.creativebc.com/programs/amplify-bc#funding-programs-deadlines
BC Arts Council	Project Assistance - Professional Music	https://www.bcartscouncil.ca/program/professional-performing-arts-music/
BC Arts Council	Touring Initiatives	https://www.bcartscouncil.ca/program/touring-initiatives-2/

ALBERTA		
Alberta Foundation for the Arts	Music Project Grant	https://www.affta.ab.ca

ANNEXES

SASKATCHEWAN		
Creative Saskatchewan	Tour Support Grant	https://www.creativesask.ca/tour-support
Creative Saskatchewan	Market and Export Developpement	https://www.creativesask.ca/market-export-dev
Sask Arts Board	Artists in communities	https://saskartsboard.com/menu/grants/grant-programs.html
Conseil culturel fransaskois	Programme d'aide aux Artistes	https://www.culturel.ca/programme-daide-aux-artistes-paa/

MANITOBA		
Conseils des arts du Manitoba	Programme de soutien à l'éveil artistique	https://conseildesarts.mb.ca/subventions/subventions-de-projet/
Manitoba Music	Export Showcase Program	https://www.manitobamusic.com/export-showcase
Manitoba Film and Sound	Recording Artist and Touring Program	https://mbfilmmusic.ca/en/music/program/22

ANNEXES

Annexe 8 - Radios communautaires francophones

National			
Alliance des radios communautaires du Canada	Ottawa	https://radiatorfa.com	soutien@radiatorfa.com

Nunavut			
CFRT 107.3 FM	Iqaluit	www.cfrt.ca	bonjour@cfrt.ca

Colombie-Britannique			
CILS 107.9 FM Radio Victoria	Victoria	www.radiovictoria.ca	dg@radiovictoria.ca

Territoires du Nord Ouest			
CIVR 103.5 FM Radio Taïga	Yellowknife	www.radiotaiga.com	civr@radiotaiga.com

Alberta			
CFED 97.9 FM Radio Cité	Edmonton	www.radiocitefm.ca	info@radiocitefm.ca
CHPL 92.1 FM	Plamondon	www.chpl.ca	acfapl@gmail.com
CKRP 95.7 FM	Falher	Temporairement hors service	

Saskatchewan			
CFRG 93.1 FM	Gravelbourg	www.cfrg.ca	cfrg@sasktel.net

Manitoba			
Envol 91.1 FM	Winnipeg (Saint-Boniface)	www.envol91.mb.ca	info@envol91.mb.ca

Lien vers les radios universitaires:

http://www.cleverjoe.com/music_industry_resource/Radio/College_and_University_Radio/index.html

ANNEXES


Annexe 9 - Évènements contact

Manitoba SHOWCASE Manitoba Arts Council	https://manitobaartsnetwork.ca/applications-to-manitoba-showcase-now-open-2/?gclid=EAIaIQobChMI9LuWwtfc6AIVBaSzCh1ldgB5EAYASABEGKPIvD_BwE
Saskatchewan SHOWCASE Organisation of Saskatchewan Arts Councils (Saskatchewan SHOWCASE)	https://osac.ca/index.php/showcase/175-apply-to-showcase-2019
Alberta Touring Alliance Alberta SHOWCASE	https://www.artstouring.com/services/alberta-showcase/
Pacific CONTACT BC Alliance for Arts and Culture	https://www.allianceforarts.com/blog/2019/6/12/pacific-contact-opens-showcase-applications

ANNEXES

Annexe 10 - Journaux APF

Manitoba	La Liberté	https://www.la-liberte.ca	administration@la-liberte.mb.ca
Saskatchewan	L'Eau Vive	https://leau-vive.ca	journaliste@leau-vive.ca
Alberta	Le Franco	https://lefranco.ab.ca	redaction@lefranco.ab.ca
Yukon	L'Aurore Boréale	http://auroreboreale.ca	journalisme@auroreboreale.ca
T-N-Ouest	L'Aquilon	www.aquilon.nt.ca	ykjournaliste@northwestel.net
Nunavut	Le Nunavoix	www.afnunavut.ca/fr/Le%20Nunavoix	nunavoix@gmail.com
Franco Presse	Franco Presse	https://www.francopresse.ca	melanie@francopresse.ca
Association de la presse francophone		www.apf.ca	linda@apf.ca



Merci à tous ceux et celles qui ont contribué à ce guide.
Nous vous invitons à communiquer avec nous si jamais vous avez des commentaires,
corrections ou ajouts à faire à ce guide.
info@franconnexion.info